

# LA PRESSE AFFAIRES



**PRIX DE L'ESSENCE**  
 PÉTROLIÈRES ET PARLEMENTAIRES  
 S'AFFRONTENT  
 PAGES 2 ET 3

**BEN LADEN**  
 UNE TRAQUE QUI AURA  
 COÛTÉ TRÈS CHER  
 PAGE 10

<b>S&amp;P TSX</b> 13 389,42 -30,32 (-0,23%)	<b>S&amp;P 500</b> 1348,65 +6,57 (+0,49%)	<b>DOW JONES</b> 12 695,92 +65,89 (+0,52%)	<b>PÉTROLE</b> 98,97\$US +0,76\$US (+0,77%)	<b>DOLLAR</b> 103,92 -0,13€US
--	---	--	---	-------------------------------------

**MEGA BRANDS**

## « Un des pires cas de gouvernance au Québec »

ANDRÉ DUBUC

« Ça dépasse les bornes. On va payer 5 millions à ses hauts dirigeants pour réparer des dégâts dont ils sont responsables. Cette entreprise a fait perdre 500 millions à ses actionnaires dans les deux dernières années! »

Michel Nadeau, l'ex-numéro 2 de la Caisse de dépôt, a critiqué l'administrateur Paul Rivett, membre du comité de rémunération, d'avoir autorisé la rémunération versée cette année aux frères Marc et Vic Bertrand en 2011, à la période de questions de l'assemblée annuelle des actionnaires de Mega Brands.

M. Nadeau a pris la parole en sa qualité d'actionnaire de la société.

Quelques secondes auparavant, M. Rivett, par ailleurs

vice-président et chef des services juridiques de Fairfax Financial Holdings, deuxième actionnaire de Mega Brands avec 13,25 % des actions, avait défendu le programme de rémunération de la haute direction et avait demandé à la salle d'applaudir la direction pour cette « histoire à succès » qu'est devenue Mega Brands en 25 ans.

Mega Brands est ce fabricant montréalais des célèbres blocs de construction Mega Blok. Malgré son statut de second fabricant mondial de jeu de construction, la société a connu toutes sortes de difficultés financières depuis l'acquisition bâclée de Rose Art Industries en 2005.

Encore aujourd'hui, cette division plombe les résultats de l'entreprise.

» Voir CAS en page 4



## Cadeau de 26 millions pour Génome Québec

MARIE TISON

Le ministre québécois du Développement économique régional, Clément Gignac, s'est amené avec un beau cadeau hier soir pour célébrer le 10<sup>e</sup> anniversaire de Génome Québec: une subvention de 26 millions de dollars.

« Les 10 premières années de la génomique ont ciblé la

richesse, à l'augmentation du rayonnement et à l'amélioration des soins de santé au Québec. »

Une petite partie de cette somme permettra d'assurer le fonctionnement de Génome Québec, organisme privé à but non lucratif, jusqu'en 2013. La majeure partie servira à financer des projets de recherche et à poursuivre le développement

« Notre biodiversité, nos forêts, notre agriculture, nos élevages et même nos réserves d'eau potable ont tous des avantages à tirer d'une gestion responsable qui se base sur les technologies de génomique. » — Clément Gignac, ministre québécois du Développement économique régional

découverte et la mise au point d'outils novateurs en génomique, a déclaré le ministre Gignac hier, à l'occasion d'un dîner officiel organisé au Centre des sciences de Montréal. La population québécoise s'attend donc à ce que les années futures permettent l'application de ces découvertes à l'augmentation de la

de Cart@gène, biobanque qui contient l'ADN de 20 000 Québécois.

« Cart@gène représente réellement un outil sans précédent afin de réaliser des projets de recherche en médecine personnalisée », a souligné M. Gignac.

» Voir CADEAU en page 4

## TOUCHEZ PAS À MA SAQ!

La décision de fermer des succursales est contestée un peu partout au Québec

MARTIN CROTEAU

La SAQ est en voie de fermer une quinzaine de succursales moins rentables, une stratégie qui soulève de hauts cris un peu partout dans la province. Des élus, groupes communautaires et gens d'affaires s'élèvent contre la disparition de ces points de vente. Car, selon eux, ce sont de véritables moteurs pour l'économie locale.

La ville de Shawinigan a investi des millions de dollars pour refaire une beauté à son centre-ville. Mais le secteur fera peau neuve sans l'une de ses boutiques les plus achalandées. La Société des alcools du Québec (SAQ) a récemment fermé sa succursale de la 5<sup>e</sup> Rue, en plein cœur du sec-

teur. La décision est survenue peu après l'ouverture d'un autre magasin à quelques kilomètres de là.

Des élus et des gens d'affaires locaux ont tenté de convaincre la SAQ de revenir sur sa décision. Le maire, Michel Angers, s'est même déplacé à Montréal pour plaider sa cause auprès de la haute direction, mais en vain.

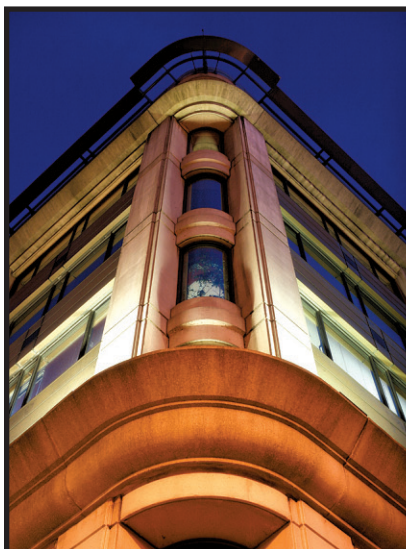
« Comme société d'État, la SAQ devrait être une partenaire des municipalités et travailler avec nous à des projets de revitalisation au lieu de se concentrer strictement sur le rendement et l'efficacité », soutient M. Angers.

Le cas de Shawinigan n'est pas isolé. La SAQ songe aussi à fermer boutique à Lebel-sur-Quévillon, dans le Nord-

du-Québec, ce qui obligerait les citoyens à parcourir 90 kilomètres pour gagner la succursale la plus proche, à Senneterre. Elle a aussi fermé un point de vente en plein cœur de Trois-Rivières, rue des Forges.

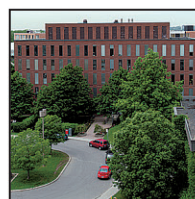
La SAQ repense également son réseau à Montréal: elle vient de plier bagage à L'Île-Bizard, au Westmount Square et, bientôt, au Forum Pepsi. L'entreprise cherche toutefois un nouveau local pour servir les résidents de Westmount. Plus au sud, les boutiques de la rue Centre, à Pointe Saint-Charles, et de la rue Monk, dans le secteur Émard, pourraient fermer leurs portes.

» Voir SAQ en page 4



**BUREAUX À LOUER**  
**514.281.4040**

**Vieux Montréal**  
**Ile des Sœurs**



[www.sandalwoodmgt.com](http://www.sandalwoodmgt.com)

## PRIX DE L'ESSENCE

# Les pétrolières manquent de transparence, dit Tony Clement

Le ministre de l'Industrie confirme la création d'un comité parlementaire

MALORIE BEAUCHEMIN

OTTAWA — Inquiété par la fluctuation des prix de l'essence, le ministre canadien de l'Industrie, Tony Clement, somme les entreprises pétrolières de rendre des comptes, estimant qu'elles manquent de transparence.

« Pour la plupart des Canadiens, incluant moi-même, le processus de détermination des prix ne semble pas vraiment transparent. C'est opaque », a souligné le ministre Clement, en conférence de presse à Toronto, confirmant son intention de convoquer devant un comité parlementaire à Ottawa les représentants de l'industrie, pour qu'ils viennent expliquer leurs méthodes de fixation des prix.

Les fluctuations des prix à la pompe sont selon lui difficilement explicables par rapport au coût actuel du baril de pétrole.

« Personne ne peut m'expliquer comment ils arrivent à ces prix. Alors la première chose à faire, c'est d'essayer de comprendre », a-t-il expliqué.

Dès la rentrée parlementaire et la formation des comités, d'ici quelques semaines, les raffineries, distributeurs et détaillants devront donc répondre aux questions des députés de la Chambre des communes. Le ministre Clement en fait une priorité.

« Les Canadiens veulent – et méritent – des réponses, surtout en cette période où les budgets des ménages sont déjà serrés », a-t-il lancé hier, au moment même où le Sénat américain, au sud de la frontière, tient justement le même type de consultation avec les dirigeants des cinq plus grandes entreprises pétrolières.

Mais pour la nouvelle opposition officielle néo-démocrate, à Ottawa, le gouvernement doit aller plus loin pour s'assurer que les consommateurs canadiens ne soient pas « floués à la pompe ».

« Une si faible réponse démontre vraiment un manque d'intérêt du gouvernement pour ce que vivent les Canadiens, a dit le député néo-démocrate de St. John's



PHOTO SEAN KILPATRICK, ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Le ministre de l'Industrie, Tony Clement, qu'on voit ici en Chambre avant le déclenchement des élections, aimerait que les entreprises pétrolières précisent leur méthode de fixation des prix à la pompe.

East, Jack Harris. Je ne pense pas qu'on va apprendre grand-chose de cette initiative.»

Le NPD réclame la création

### Réponse

Le président de l'Association canadienne des producteurs pétroliers, David Collyer,

chés est utile, pourvu que le contexte soit approprié, a souligné M. Collyer. Il y a eu plusieurs de ce type

le résultat sera le même cette fois-ci.»

Mais le président de l'organisme qui représente 90 % des producteurs de pétrole et de gaz naturel au pays rejette catégoriquement les accusations d'opacité.

« Notre industrie est très transparente. Je crois même qu'il y a plus de transparence dans le prix de l'essence à la pompe que dans la plupart des biens et services que les Canadiens achètent, a-t-il dit. Les marchés ont leurs façons de fonctionner. Le prix du baril de pétrole est un facteur important et il a augmenté considérablement au cours des derniers mois.»

Avec Vincent Brousseau-Pouliot

« Notre industrie est très transparente. Je crois même qu'il y a plus de transparence dans le prix de l'essence à la pompe que dans la plupart des biens et services que les Canadiens achètent. » – David Collyer, président de l'Association canadienne des producteurs pétroliers

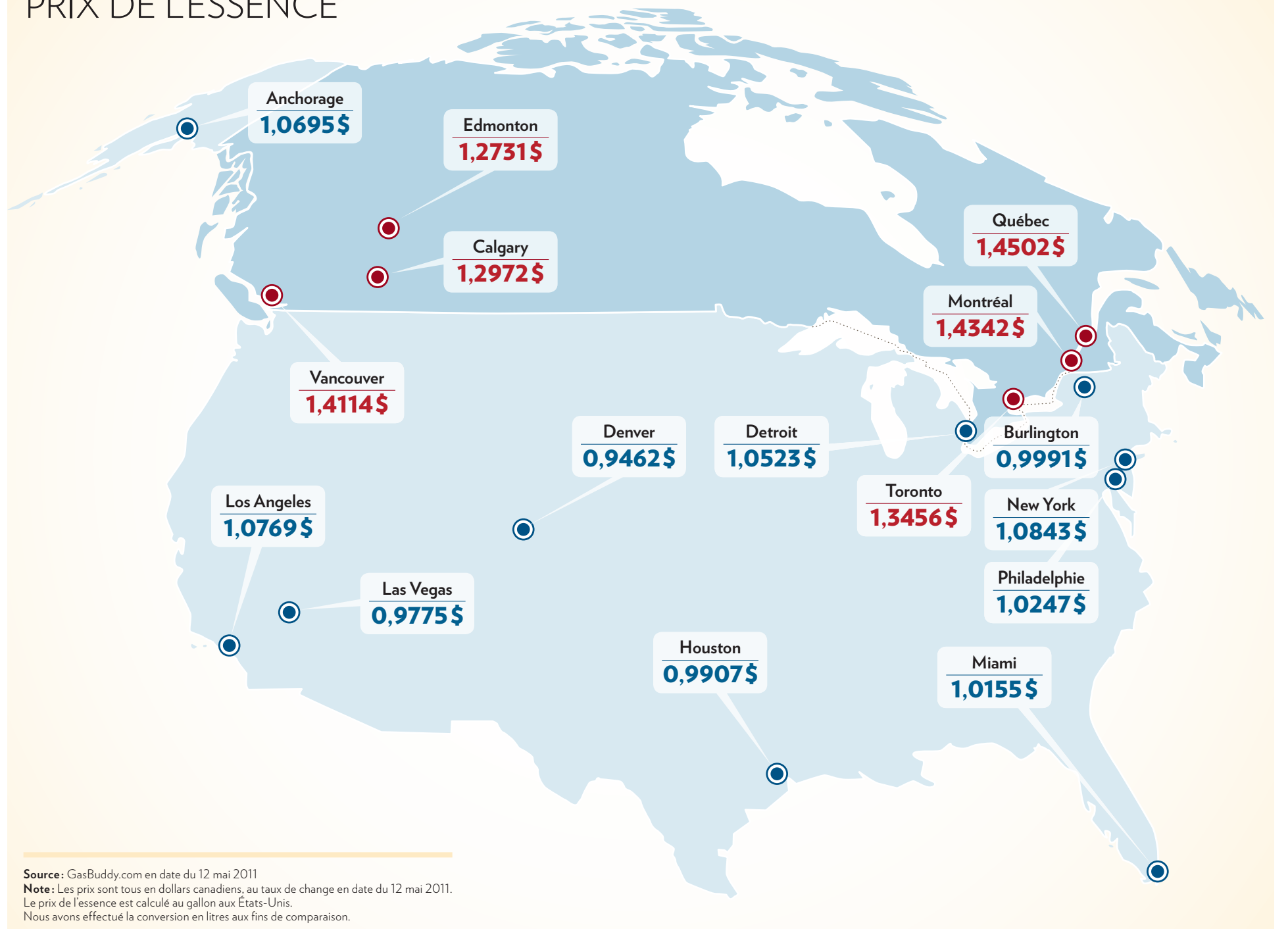
d'un poste d'ombudsman aux prix de l'essence et somme le gouvernement de demander au Bureau de la concurrence d'enquêter «immédiatement» sur l'augmentation des prix à la pompe.

a pour sa part accepté l'invitation du ministre du ministre Clement, mais a dit douter de son utilité.

« Chaque occasion d'informer les gens et d'expliquer le fonctionnement des mar-

d'audiences ou d'enquêtes. Elles ont continuellement démontré le même résultat: le prix de l'essence à la pompe est fixé par les forces du marché. Ce sera probable, plutôt presque certain, que

## PRIX DE L'ESSENCE



Source: GasBuddy.com en date du 12 mai 2011

Note: Les prix sont tous en dollars canadiens, au taux de change en date du 12 mai 2011.

Le prix de l'essence est calculé au gallon aux États-Unis.

Nous avons effectué la conversion en litres aux fins de comparaison.

# Plus d'économie et moins d'environnement, demandent les pétrolières

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

Convoquées à Ottawa pour expliquer la hausse du prix de l'essence, les pétrolières canadiennes ont leurs propres revendications pour le gouvernement Harper. Elles veulent que le processus réglementaire traite davantage des retombées économiques de leurs projets et que le fédéral s'entende avec les provinces pour faire des études environnementales communes.

«Il doit y avoir une meilleure répartition des intérêts économiques et des intérêts environnementaux dans le processus réglementaire. Dans plusieurs cas, la répartition est inappropriée, il y a moins d'attention portée sur la dimension économique du projet», a dit en entrevue à *La Presse Affaires* David Collyer, président de l'Association canadienne des producteurs pétroliers (ACPP), dont les 92 membres représentent 90 % de

la production de pétrole et de gaz naturel au pays.

Au Canada, un projet pétrolier ou gazier doit recevoir l'approbation de différents ministères et organismes fédéraux, dont Environnement Canada, Pêches et Océans Canada, l'Office national de l'énergie et l'Agence canadienne d'évaluation environnementale. «Ils ont clairement un

nemental dans l'examen de ses projets. «Nous voulons un processus réglementaire plus efficace, mais pas moins vigoureux au point de vue environnemental», précise David Collyer, lui-même ancien président de Shell Canada.

Les pétrolières veulent aussi que les autorités réglementaires fassent leur travail à l'intérieur d'un délai déterminé à l'avance.

et aux provinces de collaborer entre eux. Résultat: une seule étude environnementale d'un projet pourrait satisfaire les deux ordres de gouvernement. «Nous comprenons que chaque organisme gouvernemental doit satisfaire ses propres objectifs législatifs, mais des ententes d'équivalences entre les gouvernements éviteraient les doublons, dit David Collyer.

producteurs de gaz naturel. Selon l'ACPP, ceux-ci peuvent déduire chaque année 30 % de leurs dépenses d'exploitation, comparativement à 100 % aux États-Unis. «Nous voulons avoir un environnement concurrentiel», dit David Collyer.

L'ACPP, qui n'a pas voulu intervenir durant la campagne électorale, est «contente» de l'élection d'un gouvernement conservateur majoritaire. «Les politiques publiques sont plus stables et les investisseurs sont plus confortables, dit David Collyer. Les membres du gouvernement Harper comprennent très bien l'industrie pétrolière. Ils ont indiqué par le passé qu'ils étaient en faveur d'une réglementation plus efficace, mais c'est difficile de prévoir si cet appui se transformera en mesures concrètes. Par exemple, la réforme du régime fiscal pour les producteurs de gaz naturel n'était pas dans le dernier budget Flaherty.»

**«Les politiques publiques sont plus stables et les investisseurs sont plus confortables. Les membres du gouvernement Harper comprennent très bien l'industrie pétrolière.»**

— David Collyer

mandat environnemental que nous respectons, mais Industrie Canada et Ressources naturelles Canada devraient davantage être à la table pour s'assurer que les considérations économiques soient aussi entendues», martèle David Collyer.

L'ACPP se défend de vouloir minimiser l'aspect environ-

«Nous devons mieux déterminer la durée des processus réglementaires, dit M. Collyer. Évidemment, la durée varie selon la complexité des projets, mais les investisseurs doivent avoir plus de certitude.»

Pour réduire les délais réglementaires, les pétrolières canadiennes proposent au fédéral

Le fédéral et les provinces devraient se réunir et décider qui fera l'étude sur un projet.»

**«Contente» de la réélection du gouvernement Harper**

Aussi sur la liste des demandes de l'industrie énergétique pour Ottawa: des allègements fiscaux pour les



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Certains Montréalais ont dû payer jusqu'à 1,469 \$ le litre, hier.

## Le nombre de stations-service continue de diminuer

HÉLÈNE BARIL

Au coin de l'avenue Christophe-Colomb et de la rue Saint-Zotique, dans le quartier Rosemont-La Petite-Patrie, des condos sont en construction sur le site d'une ancienne station Esso. Encore des condos, encore sur un site qui appartenait à une pétrolière.

Un peu partout dans l'île de Montréal, et particulièrement dans les quartiers centraux, le scénario se répète: les stations d'essence disparaissent. C'est une tendance lourde

pompe? Il est facile de croire que oui, mais la réponse n'est pas si simple.

Selon MJ Ervin, seulement 16 % des stations-service au Canada appartiennent à des raffineurs qui contrôlent aussi les prix à la pompe. La grande majorité des stations-service au Canada — 74 % — appartient à des individus ou des entreprises qui ne sont ni producteurs ni raffineurs de pétrole. Ce sont les détaillants indépendants ou des entreprises comme Canadian Tire ou

les prix de vente, comme le fait Walmart.

Encore là, ce n'est pas simple. C'est en Ontario qu'il y a le moins de stations-service par habitant et où les volumes par point de vente sont les plus élevés. Pourtant, les marges des détaillants sont plus élevées en Ontario (7 cents le litre en 2010) qu'au Québec (5,3 cents le litre en 2010), où il y a plus de stations-services dont le débit moyen est la moitié de ce qu'il est en Ontario.

Pour la porte-parole de l'Association québécoise des détaillants indépendants, Sonia Marcotte, c'est la preuve qu'un nombre plus élevé de stations-service signifie plus de concurrence et de meilleurs prix pour les consommateurs.

Le prix de l'essence hors taxe et sans tenir compte de la redevance verte incorporée dans le prix reste plus bas au Québec qu'en Ontario, souligne-t-elle.

Si le prix de l'essence hors taxe est moins élevé au Québec qu'en Ontario, ce n'est pas à cause des indépendants ou du plus grand nombre de stations-service, estime pour sa part le porte-parole de l'industrie pétrolière, Carol Montreuil. C'est que grâce à sa situation géographique, le Québec a accès à l'essence importée, ce qui n'est pas le cas de l'Ontario.

## Plusieurs forces obscures à l'œuvre

HÉLÈNE BARIL

De combien le prix du pétrole est-il gonflé artificiellement par les spéculateurs? Ceux qui se posent la question depuis longtemps ont eu une réponse la semaine dernière.

Le brut a perdu 13 \$, ou 10 % de sa valeur dans une seule journée de transaction, sans aucune raison évidente. Aucun événement géopolitique digne de mention ni aucun changement dans l'offre et la demande pour expliquer cette dégringolade.

Seule explication possible: la spéculation et les décisions des autorités du marché de produits de base de la Bourse de New York d'augmenter encore une fois les mises de fonds obligatoires des investisseurs actifs sur ces marchés.

La spéculation est une des forces obscures qui font varier le prix du pétrole brut. De l'avis de tous les experts, la spéculation est un mal nécessaire au fonctionnement des marchés. Elle peut être limitée, mais pas éliminée.

Dans le cas du pétrole, les deux types de marges exigées des investisseurs sont passées de 6750 \$ à 8438 \$ et de 5000 \$ à 6250 \$ par contrat. C'est bien insuffisant pour décourager les acteurs importants du marché.

L'action des spéculateurs maintient le prix du brut à un prix plus élevé que ce qui peut être justifié par le seul jeu de l'offre et de la demande.

L'incertitude entourant la reprise économique mondiale est un autre élément qui fait valser le prix du brut jour après jour. Cette incertitude est à l'origine d'un phénomène rare dans le marché pétrolier, un écart de prix entre le Brent de la mer du Nord et le WTI américain, les deux types de brut qui s'échangent à la Bourse.

Historiquement, les prix du brut et du WTI sont sensiblement les mêmes. Mais depuis six mois, le prix du brut a augmenté plus rapidement que le WTI, à un point tel que l'écart atteint un niveau record, autour de 15 \$. Cet écart s'explique par le fait que l'économie américaine tourne encore au ralenti et que les stocks de brut s'accumulent aux États-Unis.

Les marchés qui s'approvisionnent en Brent ou en pétrole dont le prix y est relié sont plus affectés par l'augmentation des prix.

C'est le cas du Québec, qui s'approvisionne en Brent de la mer du Nord et en Algérie.

Autre élément qui explique la hausse récente des prix, les marges des raffineurs sont à des niveaux très élevés, autour de 18 cents le litre.

Après deux années de vaches maigres, les raffineurs ont repris du poil de la bête. Valero, société mère d'Ultramar, vient de rapporter des profits de 104 millions pour son premier trimestre, comparativement à une perte de 80 millions pour la même période l'an dernier.

qui a commencé en 1989, explique MJ Ervin, consultant de London en Ontario qui vient de réaliser un recensement des points de vente d'essence au Canada.

Entre 2008, année du dernier recensement, et 2010, le nombre de stations-service a diminué de 2,7 % au Canada. Depuis 20 ans, le nombre de stations-service est passé de 20 360 à 12 710, une baisse de 38 %.

Pendant la même période, le nombre de raffineries au Canada est passé de 40 à 18.

L'industrie s'est consolidée, mais a-t-elle acquis plus de contrôle sur les prix à la

Costco.

Le prix à la pompe est donc fixé par ces détaillants indépendants, qui ont des coûts d'approvisionnement et des coûts d'exploitation différents selon les marchés dans lesquels ils évoluent.

Il y a de moins en moins de stations-service au Canada, mais celles qui restent ont des volumes de vente de plus en plus élevés. Plus les volumes de vente sont élevés, plus les prix à la pompe sont bas, estiment les spécialistes comme MJ Ervin. Un volume de vente élevé permet en effet d'absorber plus rapidement les coûts fixes et de baisser

## LA PRESSE AFFAIRES

## À L'AGENDA

■ PRÉVISIONS ■ RÉEL BPA: bénéfice par action K: millier M: million G: milliard

## AUJOURD'HUI

Ind. des prix à la conso. (É.-U.)	avril: 0,4%
	mars: 0,5%
Groupe TMX	BPA 1T: 84¢
Questerre Energy	BPA 1T: -1¢
Second Cup	BPA 1T: 14¢
ShawCor	BPA 1T: 46¢

## MERCREDI 18 MAI

Abercrombie & Fitch	BPA 1T: 12¢us
Calloway Real Estate	BPA 1T: 42¢
Hewlett-Packard	BPA 2T: 1,21\$us
Smart Technologies	BPA 4T: 8¢
Staples	BPA 1T: 32¢us
Target	BPA 1T: 94¢us

Source: Bloomberg

## POUR NOUS JOINDRE

## LUNDI 16 MAI

Indice Empire manufacturier (É.-U.)	mai: 20,00
	avril: 21,70
Canacol Energy	BPA 3T: -1¢
Hudbay Minerals	BPA 1T: 16¢
Valener	BPA 2T: 58¢

## JEUDI 19 MAI

Indicateur avancé (É.-U.)	avril: 0,2%
	mars: 0,4%
Ventes de maisons exist. (É.-U.)	avril: 2,0%
	mars: 3,7%
CAE	BPA 4T: 18¢
RioCan Real Estate	BPA 1T: 37¢

## MARDI 17 MAI

Mises en chantier (É.-U.)	avril: 3,8%
	mars: 7,2%
Prod. industrielle (É.-U.)	avril: 0,4%
	mars: 0,8%
Canaccord	BPA 4T: 38¢
Transforce	BPA 1T: 9¢
Velan	BPA 4T: 27¢

## VENDREDI 20 MAI

Donaldson	BPA 3T: 73¢US
Hibbett Sports	BPA 1T: 67¢US
Kirkland's	BPA 1T: 13¢US

## SUDOKU

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations: www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

5	4	8			9		6	7
		3		7			4	
	7					5	8	
					8			
1							9	
7	2		9					5
		7	5			3	2	
8	6							
2					8	9		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

## Solution du dernier sudoku

8	5	4	6	2	9	7	3	1
7	3	9	5	1	8	2	4	6
6	2	1	3	7	4	5	8	9
5	1	3	2	8	6	9	7	4
9	7	6	4	3	1	8	2	5
2	4	8	7	9	5	6	1	3
4	8	7	9	5	3	1	6	2
1	6	5	8	4	2	3	9	7
3	9	2	1	6	7	4	5	8

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1979

Par Fabien Savary

1978

## « Un des pires cas de gouvernance au Québec »

## CAS

suite de la page 1

En 2010, l'entreprise a procédé à une importante restructuration de son capital par laquelle elle a réduit sa dette de 290 millions au moyen d'un placement privé et d'une émission d'actions. Un actionnaire qui aurait investi 100 \$ dans Mega Brands en janvier 2006 a pratiquement tout perdu cinq ans plus tard.

« Les frères Bertrand auraient pu quitter l'entreprise, mais ils sont encore là aujourd'hui. Ils ont remis de l'argent dans la société, a dit M. Rivett, en réponse au coup de gueule de M. Nadeau. Ils travaillent à la relance de l'entreprise dont pourra profiter un jour l'ensemble des actionnaires. » Il a reproché à M. Nadeau de lancer de gros montants en l'air sans les nuancer. L'attribution d'unités d'action et d'options aux frères Bertrand est immédiate même si leur acquisition est répartie sur cinq ans.

M. Nadeau a condamné aussi le fait que les frères Bertrand ont dorénavant droit

au décès d'un enfant survenu après avoir avalé des pièces aimantées d'un jouet de Rose Art.

## Ventes en hausse au premier trimestre

Quant aux résultats financiers du premier trimestre 2011, le chiffre d'affaires de Mega Brands a progressé pour le sixième trimestre consécutif, cette fois de 4 %, pour atteindre 51 millions US, en comparaison à 49,1 millions US, pour la même période il y a un an. Le premier trimestre est habituellement plus faible que les troisième et quatrième trimestres.

La société a déclaré une perte de 9,3 millions US, ou 3 cents US par action. L'an dernier, la société avait fait un bénéfice à la suite d'un gain non récurrent. Sous une base comparable, la perte nette au premier trimestre 2010 s'élevait à 27,7 millions US.

De janvier à mars, le secteur jouet a connu une croissance de 17 %. Le jouet de construction fait mieux que le jouet en général dans l'industrie. Par

**Le chiffre d'affaires du premier trimestre 2011 de Mega Brands a progressé pour le sixième trimestre consécutif, cette fois de 4 %, pour atteindre 51 millions US, en comparaison à 49,1 millions US, pour la même période il y a un an.**

à un parachute doré de 11 millions de dollars s'ils quittent l'entreprise à la suite d'un changement de contrôle. Leur contrat de travail respectif prévoit en outre le paiement de cette somme si les frères démissionnent pour un motif valable, à savoir une réduction de la rémunération annuelle, une réduction importante des possibilités de toucher une prime, une réduction des fonctions ou des responsabilités.

## Poursuite de 6,5 millions par l'AMF

On s'attendait à des flammèches à cette réunion qui s'est tenu dans un hôtel du centre-ville de Montréal, après l'annonce, mercredi, de la poursuite de l'Autorité des marchés financiers (AMF) de 6,5 millions pour délits d'initiés à l'encontre des frères Bertrand et de deux ex-dirigeants de Mega Brands. Hormis l'esclandre de M. Nadeau, l'assemblée a été des plus consensuelles.

Les accusations concernent des transactions sur l'action de Mega Brands que les accusés ont effectuées après la mi-décembre 2005. L'AMF leur reproche d'avoir tiré profit d'informations, alors inconnues du public, relativement

contre, sa division papeterie et les produits d'activité reculent. La société travaille à corriger la situation. Les ventes internationales, notamment en Europe, sont en hausse de 23 %. Mega Brands vend dans 100 pays. Marc Bertrand se dit confiant que l'entreprise sera rentable en 2011. Il vise des ventes annuelles de 500 millions d'ici quatre ans.

## Investissement de 10 millions à Saint-Laurent

Le président et chef de la direction a profité de l'assemblée pour annoncer un investissement de 10 millions à son usine de l'arrondissement de Saint-Laurent, entre autres pour de l'équipement de moulage par injection. L'entreprise fait aussi fabriquer en Chine et au Tennessee. L'augmentation des coûts en Chine et des raisons de sécurité des approvisionnements poussent toutefois la société à augmenter la cadence à Montréal, dont l'usine fabriquera environ 40 % des produits Mega Brands par rapport à 35 % dans le passé. De l'embauche est aussi prévue. En période de pointe, Mega Brands emploie jusqu'à 1000 personnes à Montréal.



PHOTO ALAIN ROBERGE, ARCHIVES LA PRESSE

De 409 succursales en décembre dernier, le réseau de la SAO pourrait passer à 396 en mars 2012, selon nos informations.

## Touchez pas à ma SAQ!

## SAQ

suite de la page 1

De 409 succursales en décembre dernier, le réseau de la SAQ pourrait passer à 396 en mars 2012, selon nos informations.

## Réévaluation

La SAQ s'adapte aux besoins de sa clientèle, comme le fait n'importe quelle autre entreprise de détail, fait valoir sa directrice des affaires publiques, Isabelle Merizzi. La société d'État réévalue régulièrement la performance de ses succursales.

« On se déplace vers les grands endroits où les gens magasinent, résume M<sup>me</sup> Merizzi. Et on ne s'est pas trompés jusqu'à présent. »

L'entreprise a réalisé que la clientèle a baissé dans les points de vente situés dans les centres-ville, des secteurs que les consommateurs fréquentent davantage pour se divertir que pour magasiner. Elle établit graduellement des

points de vente en périphérie afin d'offrir plus de places de stationnement et des magasins de grande surface, deux caractéristiques prisées par sa clientèle. La stratégie lui permet aussi de se rapprocher des marchés d'alimentation.

Mais ce plan de match ne passe pas comme une lettre à la poste. Le syndicat qui représente les employés des magasins s'y oppose.

« Ce n'est pas tant les pertes d'emplois qui nous inquiètent que le service à la population, affirme la présidente, Katia Lelièvre. La SAQ a pour mission de bien desservir sa clientèle sur l'ensemble du territoire québécois. »

D'autres organismes montent maintenant au front. Le groupe communautaire Action-Gardien, très actif dans l'arrondissement du Sud-Ouest, a lancé une pétition pour convaincre la SAQ de rester dans la rue Centre. L'organisme a recensé une quinzaine de locaux commerciaux vacants sur cette artère.

Selon lui, la disparition de ce commerce minerait les efforts des dernières années pour revitaliser le quartier.

« Un commerce comme la SAQ, ça fait qu'une personne qui va aller chercher une bouteille de vin va arrêter dans le magasin à côté pour louer un film ou passer à la quincaillerie », illustre Geneviève Grenier, d'Action-Gardien.

La société de développement commerciale (SDC) Plaza Monk, qui regroupe 160 marchands, a aussi lancé une pétition pour sauver la SAQ. La directrice de l'organisme, Hélène Toddy, affirme que la fermeture de la boutique provoquerait une perte de clientèle dans le secteur, un dur coup à la vitalité commerciale de l'artère.

« Quand on quitte, les commerces autour n'en souffrent pas, rétorque Isabelle Merizzi, de la SAQ. On n'est pas un commerce de proximité non plus. On est un commerce de détail et nous devons démontrer une saine gestion. »

## Cadeau de 26 millions pour Génome Québec

## CADEAU

suite de la page 1

En 2009, le gouvernement québécois avait attribué une aide de 30 millions à Génome Québec dans le cadre de la Stratégie biopharmaceutique québécoise. Cette somme a notamment permis de financer une série de projets de recherche que Génome Québec a annoncés en octobre dernier. Les projets choisis donnent une idée de l'utilisation de la génomique, surtout dans le secteur de la santé. Un projet porte sur de nouvelles approches thérapeutiques pour la sclérose latérale amyotrophique. Un autre se penche sur les déterminants génétiques des malformations cardiaques congénitales. Un projet cherche à vaincre la résistance à la chimiothérapie du cancer du sein. Un autre explore l'utilisation de la vitamine D pour lutter contre la tuberculose. Un projet cherche à mieux comprendre les causes de l'infertilité masculine. Un autre vise de meilleurs traitements pour les troubles bipolaires.

La génomique a des applications dans d'autres secteurs que la santé. Un projet de recherche de l'Université Laval tente notamment de déco-

der le génome de la tordeuse des bourgeons de l'épinette afin de la combattre plus efficacement.

« La génomique s'arrime parfaitement au tissu économique du Québec, a soutenu le ministre Gignac. En effet, en raison de ses liens étroits avec l'industrie biopharmaceutique et de son rôle tout le long de la chaîne de développement des médicaments, la génomique revêt un caractère stratégique et incontournable pour le Québec. »

Il a ajouté que la génomique constituait également un outil puissant dans la gestion des ressources naturelles du Québec.

« Notre biodiversité, nos forêts, notre agriculture, nos élevages et même nos réserves d'eau potable ont tous des avantages à tirer d'une gestion responsable qui se base sur les technologies de génomique. »

## Trois priorités

Le président-directeur général de Génome Québec, Jean-Marc Proulx, a profité de l'occasion pour exposer les trois priorités de l'organisme au cours des cinq prochaines années, soit la compétitivité, le développement et la mobilisation.

« En ce qui concerne la compétitivité, nous faisons le choix ambitieux d'augmenter la performance socioéconomique des projets du Québec d'ici 2016 », a-t-il déclaré.

Il s'agira notamment de maximiser le potentiel commercial des découvertes, surtout dans deux secteurs: la santé humaine et les ressources naturelles, notamment la foresterie.

« Il est sensé de se concentrer sur les forces du Québec pour nous maintenir dans le peloton de tête, aussi bien au Canada qu'à l'échelle internationale », a expliqué M. Proulx.

La deuxième priorité porte sur le positionnement de la génomique comme outil de médecine préventive. Pour réaliser cet objectif, Génome Québec effectuera une étude pour mesurer les retombées de la génomique au Québec.

La troisième priorité vise à faire connaître davantage la génomique, ce qui nécessitera une stratégie de communication.

« Vingt mille Québécois ont participé à Cart@gène, a-t-il déclaré. Il faut joindre d'autres dizaines de milliers de Québécois pour atteindre notre objectif. »

**AFFAIRES**  
700

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

VOUS voulez vous épanouir? Nous vous enseignons à bâtir votre entreprise dans les services financiers. Elisabeth 514-990-2668

**AVIS**  
La Presse se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

**AVIS**  
800

850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM

**DEMANDE DE DISSOLUTION**  
Prenez avis que la personne morale COMPAGNIE MERZLOTA, ayant son siège social au 4165, rue Coloniale, Montréal, Québec, H2W 2C2, a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

TRAIN À GRANDE VITESSE AUX ÉTATS-UNIS

# Bombardier lorgne des contrats pour du matériel roulant

MARIE TISON

Une petite partie des milliards de dollars que la Floride a perdus en abandonnant son projet de train à grande vitesse se transformeront bientôt en locomotives et en voitures de passagers. Bombardier aimerait bien pouvoir les construire à son usine de Plattsburgh.

Dans le cadre du plan du président Barack Obama pour implanter les trains à grande vitesse aux États-Unis, Washington avait alloué 2,4 milliards de dollars à la Floride pour lancer la construction d'une liaison à grande vitesse entre Tampa et Orlando. Il s'agissait d'ailleurs du projet le plus avancé de tout le pays. Toutefois, un nouveau gouverneur républicain, Rick Scott, a annulé le projet quelques semaines à peine après son arrivée au pouvoir, en février dernier. Il voulait conserver cette somme pour des projets d'infrastructures routières et portuaires, mais le secrétaire des Transports, Ray LaHood, a plutôt décidé de redistribuer les milliards aux États intéressés.

Pas moins de 24 États ont proposé une centaine de projets différents pour utiliser ces fonds. Lundi dernier, l'administration américaine a choisi de redistribuer 2 milliards de dollars dans 15 États pour 22 projets différents. Il s'agit essentiellement de projets de conception d'infrastructures et d'amélioration d'infrastructures existantes.

Toutefois, un projet porte sur l'acquisition de matériel roulant, dans le but



Le train à grande vitesse Acela, à la gare Penn Station de New York. Il n'est pas exclu que les appels d'offres de production de matériel roulant qui intéressent Bombardier concernent des appareils du genre, mais la chose est peu probable, puisqu'il n'y a pas encore de liaisons à grande vitesse en Californie et dans le Midwest.

PHOTO JESSICA RINALDI, REUTERS

de fournir « des véhicules pour le transport de passagers, sécuritaires et fiables, construits aux États-Unis,

48 voitures qui parcourent des États du Midwest, soit l'Illinois, l'Indiana, l'Iowa, le Michigan et le Missouri.

des, d'infrastructures, a noté le porte-parole de Bombardier Transport, Marc Laforge. Ça devient intéressant de parler d'équipement. »

## Peu d'information

Il a toutefois indiqué qu'on en savait encore peu sur le matériel roulant en question. S'agira-t-il de voitures multiniveaux? De voitures à niveau simple? De locomotives diesel? Électriques? Hybrides?

« Dans tous les cas, nous sommes à même de les fournir, a déclaré M. Laforge. Nous avons le portefeuille de produits ferroviaires le plus

« Nous avons le portefeuille de produits ferroviaires le plus étendu de toute l'industrie. Nous avons de bonnes chances. Nous avons hâte de voir les appels d'offres. »

— Marc Laforge, porte-parole de Bombardier Transport

permettant ainsi de donner un nouvel élan à l'industrie manufacturière américaine ». Washington versera ainsi 268 millions pour faire l'acquisition de 7 locomotives et

Washington versera également 68 millions pour 4 locomotives et 15 voitures en Californie.

« Jusqu'à maintenant, on parlait surtout de projets d'étu-

étendu de toute l'industrie. Nous avons de bonnes chances. Nous avons hâte de voir les appels d'offres. »

L'administration américaine s'attend à ce que le manufacturier qui obtiendra les contrats pour les locomotives et les voitures les assemblera aux États-Unis. Bombardier a justement établi une usine à Plattsburgh, dans l'État de New York, pour respecter de telles exigences. Bombardier y assemble actuellement des voitures pour le métro de Chicago et des voitures multiniveaux pour les trains de banlieue du New Jersey.

Les nouvelles voitures et locomotives ne serviront probablement pas pour des liaisons à grande vitesse parce qu'il n'y a pas encore de telles liaisons en Californie et dans le Midwest. À l'heure actuelle, il n'y a qu'un seul train à grande vitesse aux États-Unis, l'Acela, qui relie Boston à Washington en passant par New York. Il ne s'agit toutefois pas d'un train à très haute vitesse comme on en retrouve en France ou au Japon.

Washington a cependant annoncé qu'une grande partie des fonds qui étaient destinés à la Floride, soit 795 millions, seront investis dans le couloir du nord-est des États-Unis, une région que dessert l'Acela et d'autres trains moins rapides. Ces investissements devraient notamment permettre d'augmenter la vitesse sur certains tronçons fortement utilisés.

La région du Midwest recevra 404 millions pour augmenter la vitesse des trains entre Detroit et Chicago. Pour sa part, la Californie, qui planche sur un gigantesque projet de train à grande vitesse entre Sacramento, San Francisco, Los Angeles et San Diego, recevra 300 millions. Jusqu'ici, le projet californien a obtenu 3,5 milliards du gouvernement fédéral, soit 40 % de tous les fonds offerts par Washington dans le cadre du projet du président Obama.

# BCE hausse son dividende de 5 %

D'APRÈS LA PRESSE CANADIENNE

Le géant des télécommunications BCE Inc. hausse de 5 % le dividende versé aux actionnaires. L'acquisition de CTV et de ses actifs en télédiffusion a contribué à cette décision, au moment où l'entreprise continue de faire des gains sur le marché compétitif des téléphones intelligents.

**Parmi les points saillants soulevés par M. Cope, il y a le fait que BCE a pu conclure l'acquisition des actifs de CTV un trimestre plus tôt que prévu. La société a donc pu réviser à la hausse ses prévisions pour l'année et annoncer une majoration de son dividende annuel de 5 %, à 2,07 \$.**

« Notre stratégie consiste avant tout à remettre du capital aux actionnaires grâce aux dividendes », a indiqué hier George Cope, PDG de BCE, qui s'adressait à des analystes lors d'une conférence téléphonique à la suite de la divulgation de forts résultats trimestriels accompagnés, toutefois, d'une baisse du bénéfice net.

Parmi les points saillants soulevés par M. Cope, il y a le fait que BCE ait pu conclure l'acquisition des actifs de CTV un trimestre plus tôt que prévu.

La société a donc pu réviser à la hausse ses prévisions pour l'année et annoncer une majoration de son dividende annuel de 5 %, à 2,07 \$. L'entreprise estime maintenant que la croissance de ses revenus oscillera de 9 % à 11 %, alors que les bénéfices ajustés par action seront de 2,95 \$ à 3,05 \$, comparativement à une prévision antérieure de 2,90 \$ à 3,00 \$.

Sur le marché compétitif des téléphones cellulaires, BCE a ajouté 80 648 clients à compte postpayé, soit en général des personnes qui optent pour des contrats de trois ans pour obtenir des téléphones intelligents Android, iPhone ou BlackBerry, avec des options permettant de surfer sur le web, de transmettre des courriels et de regarder des vidéos.

Cela représente une légère baisse par rapport aux 81 000 nouveaux clients

au cours du trimestre correspondant de l'an dernier, mais c'est tout de même mieux que les concurrents TELUS et Rogers. Au premier trimestre, TELUS a séduit 52 000 nouveaux clients à compte postpayé, tandis que Rogers en a convaincu 45 000.

M. Cope a ajouté que Bell (qui fait partie de BCE) lancera cette année un réseau encore plus rapide et plus avancé sur certains marchés. On appelle ce type de réseau Évolution à long terme (ELT).

Pour sa part, Rogers a fait savoir qu'il compte lancer son réseau ELT dans les grandes villes cette année, alors que TELUS prévoit le faire au début de 2012.

Dans ses résultats financiers, BCE a divulgué un profit de 503 millions, ou 67 cents par action, une baisse de 28,7 % comparativement aux 706 millions (92 cents par action) dégagés un an plus tôt, trimestre où il avait comptabilisé les gains réalisés dans la vente de sa participation dans SkyTerra Communications Inc.

Sur une base ajustée, le bénéfice au premier trimestre de la présente année s'établit à 72 cents par action, soit 3 cents de plus que les prédictions des analystes sondés par Thomson Reuters.

Les revenus d'exploitation ont aussi augmenté légèrement, passant de 4,43 milliards à 4,47 milliards, ce qui correspond aux attentes des analystes.

Hier à la Bourse de Toronto, le titre de BCE a gagné 95 cents, ou 2,57 %, à 37,89 \$.

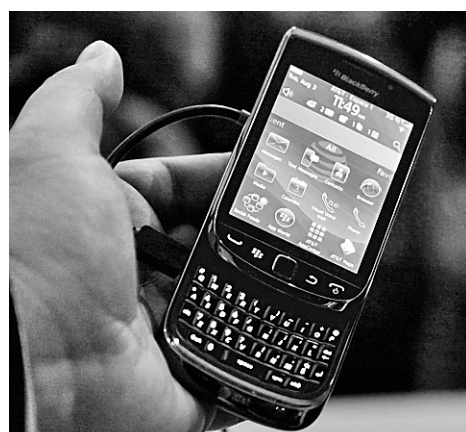


PHOTO ARCHIVES AP

BCE a ajouté 80 648 clients à compte postpayé, soit en général des personnes qui optent pour des contrats de trois ans pour obtenir des téléphones intelligents, comme le BlackBerry.



## C'est clair : la démobilisation de vos employés affecte la performance de votre entreprise.

Seules les études des *Employeurs de choix au Canada* d'Aon Hewitt vous donnent les outils pour relever vos défis de mobilisation.

Les études des *Employeurs de choix*.

**UN DIAGNOSTIC COMPLET. DES SOLUTIONS PERSONNALISÉES. DES RÉSULTATS CONCRETS.**

La participation est gratuite. Inscrivez-vous dès aujourd'hui :

[www.hewitt.com/employeursdechoix](http://www.hewitt.com/employeursdechoix)



(400 employés et plus) (de 50 à 399 employés)



**AON** Hewitt

## LA PRESSE AFFAIRES

## Les PME du droit à la conquête du monde

Qu'est-ce qu'on fait quand on est un cabinet d'avocats de taille moyenne sans bureau à l'étranger? On réunit à Montréal 400 avocats du monde entier.

RENÉ LEWANDOWSKI  
COLLABORATION SPÉCIALE  
AFFAIRES  
JURIDIQUES

Quand, il y a quelques années, des employés ont voulu racheter la division montréalaise d'une entreprise manufacturière, ils se sont heurtés à d'importants obstacles. La filiale qu'ils souhaitaient acquérir était détenue par une société internationale possédant des intérêts un peu partout dans le monde, notamment en Europe et aux États-Unis, ce qui compliquait la tâche juridiquement parlant. Un grand cabinet d'avocats international leur aurait certes été d'un grand secours; pourtant, ils ont plutôt opté pour un cabinet régional 100% québécois: BCF.

Avec des bureaux à Montréal et à Québec, ce cabinet se concentre principalement sur le marché des PME québécoises. Mais parce que BCF est membre de Meritas – un réseau de 173 cabinets qui regroupe plus de 7200 avocats dans 70 pays –, les avocats au dossier ont pu entrer en contact avec des collègues de deux cabinets membres, un à Londres, l'autre à San Diego, qui ont pris en charge les aspects juridiques outre-frontières. Et la transaction a pu se conclure.

«Ce genre de mandats, on en fait plusieurs par année», dit l'associé André Ryan, responsable Meritas chez BCF. Plusieurs fois par semaine, celui-ci reçoit des appels de cabinets membres qui ont des mandats de leurs clients étrangers à lui référer; dans d'autres cas, c'est BCF qui leur refile des dossiers. Une relation *win-win* qui s'avère payante pour tout le monde. Ainsi, pour cette transaction, BCF et ses deux cabinets partenaires se sont partagé des honoraires de près de 300 000\$.

Cette stratégie de réseautage extrême est la réponse qu'ont trouvée les plus petits cabinets d'avocats pour affronter la mondialisation des services juridiques. Parce qu'ils n'ont



André Ryan (à droite) est l'instigateur de la tenue à Montréal du congrès annuel de Meritas. Sur notre photo, on le retrouve avec Jean-Paul Bignon, du cabinet Bignon Lebray ainsi qu'avec Judith Lockhart, du cabinet Carter Ledyard & Milburn LLP.

ni les moyens, ni la taille, ni les clients pour ouvrir des bureaux à l'étranger comme leurs plus grands rivaux, ils multiplient les contacts et les canaux de communication dans l'espoir de se référer mutuellement des mandats. C'est aussi une façon d'offrir des services juridiques aux clients qui ont des intentions à l'étranger ou, du moins,

critères stricts et des contrôles de qualité qui assurent que les clients soient servis par de très bons cabinets, peu importe le pays. Il y a des procédures d'expulsion pour ceux qui ne suivent pas les règles.

#### 400 avocats à Montréal

Ce réseautage à grande échelle entre ces PME du

d'ateliers et de discussions sur les meilleures pratiques d'affaires. La moitié des juristes provient des États-Unis, mais certains viennent de très loin, de Chine, de Russie, de République tchèque...

Pour ce congrès, BCF a mis le paquet et compte sur une forte délégation. Durant trois jours, pour chacun des événements,

«Pour Montréal, ce congrès est une vitrine exceptionnelle», dit André Ryan, l'instigateur pour amener à Montréal ce congrès, qui, pour la première fois de son histoire, a lieu dans un environnement francophone. Bien sûr, les avocats brassent des idées et des affaires, mais surtout, explique M<sup>e</sup> Ryan, ils ont des clients. Il s'agit donc d'une occasion unique de vanter Montréal et le Québec pour promouvoir les investissements étrangers, notamment le Plan Nord, dont les paramètres viennent d'être dévoilés par le gouvernement de Jean Charest – et pour lequel BCF a déjà plusieurs clients et investisseurs intéressés.

**Le réseau Meritas a des critères stricts et des contrôles de qualité qui assurent que les clients soient servis par de très bons cabinets, peu importe le pays. Il y a des procédures d'expulsion pour ceux qui ne suivent pas les règles.**

de ne pas les perdre au profit de concurrents mieux armés pour ce type de mandats.

«Pour nous, c'est une alternative très positive», dit M<sup>e</sup> Ryan, dont le cabinet s'est joint à Meritas en 1999. Il explique que le réseau a des

droit culmine cette semaine à Montréal, alors que BCF est l'hôte du congrès annuel de Meritas. Près de 400 avocats de 56 pays étaient donc réunis jusqu'à aujourd'hui à l'hôtel Westin pour des sessions intensives d'échanges,

entre 20 et 30 avocats sont présents. L'idée, bien sûr, est de permettre au cabinet de se faire connaître auprès des autres cabinets, mais aussi pour que chacun des avocats puisse créer des liens individuels avec des collègues étrangers.

**Vous avez des commentaires? Des questions? Des nouvelles sur la communauté juridique? N'hésitez pas à communiquer avec notre collaborateur au [renelewandowski@droit-inc.com](mailto:renelewandowski@droit-inc.com)**

## GUERRE ENTRE FACEBOOK ET GOOGLE

## Tous les coups sont permis

MARIE-EVE MORASSE

Il n'y a plus lieu d'en douter: les deux géants californiens de l'internet se livrent une guerre sans merci. Facebook a admis avoir embauché une firme de relations publiques pour faire publier des articles critiquant Google.

C'est Christopher Soghoian, blogueur spécialisé en sécurité, qui a tiré la sonnette d'alarme en publiant un échange de courriels qu'il a eu avec la firme de relations publiques Burson-Marsteller.

Celle-ci lui a fourni des informations sur le service de Google Social Circles en insistant sur le fait que Google violait le droit à la vie privée de ses utilisateurs.

«Les citoyens américains doivent être informés des intrusions dans leur vie personnelle (...). Google catalogue et diffuse chaque minute de leur vie, sans leur permission», a écrit la firme, qui lui proposait de faire publier ses articles dans des publications comme le *Washington Post*, *Politico*, ou le *Huffington Post*.

Le client pour lequel la firme agissait était toutefois inconnu, mais *The Daily Beast* a obtenu la confirmation qu'il s'agit de Facebook. Mis devant les preuves, le géant du réseautage social a confirmé qu'il avait embauché la firme Burson-Marsteller.

«Aucune campagne de calomnie n'a été autorisée ni

voulue, a déclaré un porte-parole de Facebook à l'AFP. Au lieu de cela, nous voulons que des tiers vérifient que Google, sans avoir reçu d'autorisation des internautes, collecte et utilise des informations contenues dans les comptes Facebook.»

«Nous avons engagé Burson-Marsteller pour attirer l'attention sur ce sujet, en utilisant des informations publiques qui peuvent être vérifiées de façon indépendante par tout média ou analyste. C'est un sujet grave et nous devons le présenter de façon grave et transparente», a ajouté le porte-parole.

#### Une pratique peu courante

Consultant indépendant en relations publiques, Serge Leclerc a notamment travaillé au sein des cabinets National et Optimum. Il dit ne jamais avoir vu de telles pratiques dans sa carrière.

«Je ne sais pas si ça se fait dans certains milieux, mais, dans toutes les organisations où j'ai travaillé, ça contrevient aux normes, aux codes d'éthiques auxquels on est soumis comme professionnel», dit-il.

Certains clients importants ont parfois tendance à demander des pratiques qui contreviennent à ces normes, mais, dans ces cas, dit-il, «on met cartes sur table».

«Si on décide d'aller au-delà de nos normes, ça devient

un cas de conscience, et notre réputation est en jeu.»

La firme Burson-Marsteller a reconnu qu'il ne s'agit pas d'une «procédure standard». «C'est contre nos politiques et, dans ces conditions, nous aurions dû refuser le travail. Lorsqu'on parle aux médias, nous devons adhérer à des standards stricts de transparence à propos de nos clients, et cet incident souligne l'importance absolue de ce principe.»

#### Une guerre sans merci

Ce nouvel accrochage entre Google et Facebook n'est qu'une preuve de plus que les deux entreprises sont en féroce concurrence. Que ce soit pour l'argent des annonceurs, les meilleurs employés ou les entreprises en démarrage les plus prometteuses, la guerre a cours depuis quelques années déjà, mais s'est intensifiée au cours des derniers mois.

Dans cette guerre, les questions relatives à la vie privée sur l'internet sont devenues un enjeu sensible et ont souvent fait les manchettes au cours des dernières années.

Tant Google que Facebook ont été dans la ligne de mire des organismes de protection de la vie privée et des gouvernements. Google a notamment suscité la controverse avec son service Street View, tandis que Facebook est souvent accusé de changer sans préavis ses politiques de confidentialité. – Avec *The Daily Beast*, la BBC et l'AFP



Sundar Pichai, vice-président senior de Google, a présenté la gamme d'ordinateurs Chrome.

## Google lance finalement ses ordinateurs Chrome

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — En annonçant la sortie le mois prochain des premiers ordinateurs portables Chromebooks, Google a concrétisé son projet annoncé dès l'été 2009 de viser Microsoft au cœur en lançant des ordinateurs capables de se passer du système d'exploitation Windows de son rival.

En juillet 2009, Google a annoncé que son système d'exploitation s'appellerait Chrome, tout comme son navigateur lancé l'année précédente.

Logique que les deux programmes aient le même nom: Chrome – le système d'exploitation – repose entièrement sur

le principe de l'informatique dématérialisée, où les programmes ne sont pas chargés dans l'ordinateur mais accessibles en ligne, et sa pièce maîtresse est Chrome – le navigateur.

Via Chrome, Google gère lui-même à distance les mises à jour, les procédures de sécurité, etc.

L'avantage du système, promet Google, c'est qu'avec un Chromebook, on n'aura pas besoin d'attendre plusieurs minutes pour que l'ordinateur démarre et que le navigateur s'ouvre.

Google a mis plus de temps que prévu pour sortir ces nouveaux appareils, d'abord annoncés pour l'automne 2010 et testés depuis décembre.

## COÛTS DE SANTÉ

# Le Canada peut faire beaucoup mieux

RUDY LE COURS

Avec moins d'argent consacré à la santé, la majorité des grandes économies occidentales connaissent une plus grande espérance de vie et un plus faible taux de mortalité infantile que le Canada. Les États-Unis sont les grands cancrs de ce palmarès, puisque c'est le pays qui dépense le plus, mais qui se classe bon dernier pour ces deux mesures phares de la santé publique.

Voilà quelques faits saillants d'une vaste étude comparative menée par le Conference Board auprès de 17 pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE). Cette recherche sert d'assise à un chantier de plusieurs années baptisé L'Alliance canadienne pour la viabilité des services de santé qui doit être lancé aujourd'hui à Toronto.

«Le Canada a des dépenses générales en santé plutôt élevées, mais des résultats moyens, résume David Stewart-Paterson,

vice-président, politiques publiques, du Conference Board. Certains pays comme l'Australie et la Suède dépensent moins sur une base par habitant, mais obtiennent en général de meilleurs résultats.»

En 2008, dernière année où les comparaisons sont possibles, le Canada consacrait 10%

S'il est vrai que les Suisses ont peut-être pour leur argent avec la deuxième espérance de vie au monde à 82,2 ans, on ne peut en dire autant des Américains, qui se classent bons derniers pour l'espérance de vie (77,9 ans) et le taux de mortalité infantile (6,7 par 1000 naissances).

**La recherche tente de cerner pourquoi les États-Unis engloutissent tant d'argent pour si peu de résultats alors que le Japon réussit si bien avec si peu.**

de son produit intérieur brut (PIB ou taille de l'économie) en dépenses de santé, soit l'équivalent de 4079\$US. Cela le place au quatrième rang pour l'importance du budget, derrière les États-Unis (7538\$US, ou 16% du PIB), la Norvège (5003\$US) et la Suisse (4627\$US), mais très loin devant l'Italie (2870\$US) et le Japon (2870\$US).

À l'opposé, c'est au Japon que l'on vit le plus vieux (82,7 ans) et où une femme a le plus de chances de garder l'enfant qu'elle met au monde, après la Suède.

Le Canada est septième pour l'espérance de vie (80,7 ans), mais avant-dernier pour la mortalité infantile (5,1).

Au-delà du palmarès, la recherche tente de cerner pour-

quoi les États-Unis engloutissent tant d'argent pour si peu de résultats alors que le Japon fait si bien avec si peu.

Le Conference Board fait plusieurs constats. C'est chez l'Onclé Sam que la part du secteur privé est la plus élevée, à hauteur de 8% du PIB, soit l'équivalent de toute l'enveloppe que le Japon consacre à la santé. Au Canada, le secteur privé accapare à peu près le quart des dépenses en santé.

Fait intéressant, la part du secteur public américain se situe dans la moyenne de l'échantillon.

L'étude fait ressortir que les Américains sont ceux qui recourent le plus aux spécialistes, même en première ligne. Or, les spécialistes ont tendance à exiger des batteries de test, souvent très coûteuses. Cela a en outre pour effet de multiplier les visites. Fait singulier au pays où on adore la technologie, c'est chez l'Onclé Sam que les dossiers médicaux sont le moins informatisés, ce qui

entraîne maints doublages. Pas surprenant que ce soit là aussi que la part de frais d'administration, d'assurance et de contentieux est la plus élevée.

On se rend compte en outre que les États-Unis sont bons derniers pour le nombre de lits d'hôpital par 1000 habitants (2,5) comparativement à près de 14 au Japon.

Tout n'est pas noir pour autant, car c'est aux États-Unis que les femmes atteintes d'un cancer du sein ont la plus haute probabilité d'y survivre au-delà de cinq ans de même que les victimes d'un cancer du côlon.

La recherche se penche aussi sur les habitudes de vie et confirme ce qu'on sait déjà: plus d'un Américain sur trois souffre d'obésité comparativement à moins de 4% des Japonais. Or, l'obèse consomme 42% de plus de médicaments qu'une personne de poids normal pour combattre le diabète, l'hypertension ou certaines formes d'hépatites.

REPORTAGE PUBLICITAIRE

**FORCES AVENIR**  
RECONNAÎTRE + PROMOUVOIR  
L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT  
PROGRAMME AU SECONDAIRE

Lauréat de la semaine  
dans la catégorie **Personnel engagé**

## Andrée Sarah Lefrançois

**Une enseignante engagée à sortir de sa zone de confort afin de donner aux jeunes le goût d'aller à l'école**

Tous les vendredis, Forces AVENIR vous fait découvrir un des 24 lauréats de la semaine du programme au secondaire dans l'une des quatre catégories suivantes :

AVENIR Élève engagé  
AVENIR Personnel engagé  
AVENIR Projet engagé  
AVENIR Élève persévérant

Être passionné par les jeunes, cela signifie aussi saisir toutes sortes d'opportunités pour se rapprocher d'eux, même s'il faut pour cela sortir de sa zone de confort. Parlez-en à Andrée Sarah Lefrançois, jeune enseignante d'arts de 28 ans à l'école secondaire Mgr-A.-M.-Parent, qui a accepté de devenir «la coach» non pas d'une, ni de deux, mais bien des trois équipes masculines de basketball de l'école. En faisant cela, l'enseignante, qui ignorait même avant cette année à combien de joueurs se pratiquait ce sport, a tout simplement sauvé les équipes de l'école tout en donnant à leurs membres le goût de poursuivre leurs études.



«Les Piranhas ont renforcé le sentiment d'appartenance des jeunes à l'école. Beaucoup de jeunes et même des membres du personnel arborent les couleurs de l'équipe. Ça a été tout un succès cette année», raconte Andrée Sarah.

«L'an passé, quand j'ai entendu un responsable raconter que s'il ne trouvait pas d'entraîneur pour l'année qui suivait, il serait obligé de fermer le basketball à l'école, j'ai tout de suite pensé aux jeunes que j'avais en classe de cheminement particulier et j'ai levé la main. Je savais que sans la présence des équipes, certains jeunes décrocheraient. Puis, comme le sport me passionne, je me suis dit que ce serait l'occasion d'apprendre ce qu'est le basketball!», raconte en souriant Andrée Sarah.

Car si elle est une adepte de plusieurs sports, dont la boxe, Andrée Sarah ne connaissait que très peu le basketball, ignorant ses règlements, les dimensions du terrain et comment effectuer des changements sur le terrain, entre autres. «Je dois avouer que les premières pratiques ont été très axées sur le cardio et que les gars n'ont pas beaucoup touché aux ballons», se souvient-elle, avouant du même coup s'être mise assez rapidement à l'étude de ce sport, allant jusqu'à louer quelques films où le basketball était au cœur de l'histoire.

Avec trois équipes à sa charge, Andrée Sarah s'est ainsi retrouvée à superviser

45 jeunes garçons. Séances d'entraînement, rencontres, tournois, déplacements, l'enseignante a dû rapidement s'adapter, mettre ses qualités de gestion à l'épreuve et celles de leader à l'avant-scène. Elle a même recruté quelques joueurs plus vieux pour qu'ils lui donnent un coup de main avec l'équipe benjamine. «Je crois que les gars ont reconnu rapidement le travail que je faisais pour eux, car jamais ils ne m'ont manqué de respect parce que je ne connaissais pas le sport. Je dirais même que cela m'a permis de me rapprocher d'eux, ce qui me donne même un avantage pour la gestion en classe.»

Ce renouveau à la tête des équipes de basketball a même créé une toute nouvelle

atmosphère au sein de cette école multiculturelle. Il faut dire que l'énergie contagieuse et débordante d'Andrée Sarah y est pour beaucoup, et aussi les succès des équipes, l'une d'entre elles ayant même obtenu le titre de championne régionale. «Les Piranhas ont renforcé le sentiment d'appartenance des jeunes à l'école. Beaucoup de jeunes et même des membres du personnel arborent les couleurs de l'équipe. Ça a été tout un succès cette année.»

Cette ambition à vouloir faire de l'école un milieu de vie positif pour tous ne s'arrête pas au basketball. À son arrivée à cette école il y a quatre ans, l'enseignante avait proposé un projet de murale pour la cafétéria afin de la rendre plus agréable et à l'image des jeunes. Ce qui a été réalisé. Cette année, elle a récidivé en proposant de faire la même chose, mais pour le gymnase de l'école. Elle participe aussi à l'organisation de voyages ou de sorties de plein air afin de permettre à ses élèves de relever des défis et de développer de saines habitudes de vie. Avec son équipe juvénile, elle s'est rendue à New York pour prendre part à un tournoi. Une expérience exceptionnelle pour les jeunes.

Elle met aussi la même énergie à faire de son milieu de travail un environnement stimulant pour les enseignants, soit en rendant la salle des professeurs plus joyeuse ou en organisant des activités. Ainsi, comme elle est convaincue qu'un enseignant heureux au travail sera meilleur pour les jeunes, elle génère des retombées positives pour les élèves.

«Lorsque Andrée Sarah parle de ses équipes, qu'elle appelle ses Nations Unies, des étoiles apparaissent dans ses yeux. Grâce à son implication, ces gars avec qui il était difficile d'entrer en relation sont devenus respectueux, disciplinés et surtout motivés à venir à l'école. [...] Ce qui m'impressionne et me touche profondément, c'est l'amour qu'elle porte aux jeunes et son implication dans les activités parascolaires», dit Marie-Lise Guilbert, la directrice adjointe de l'école, qui ne tarit pas d'éloges.

## En bref

**GAGNANTE D'UNE BOURSE DE 500 \$**  
Andrée Sarah Lefrançois

**CATÉGORIE**  
AVENIR Personnel engagé

**ÉCOLE**  
École secondaire Mgr-A.-M.-Parent  
Commission scolaire Marie-Victorin

**ENGAGEMENT**  
Une enseignante engagée à sortir de sa zone de confort afin de donner aux jeunes le goût d'aller à l'école

LA PRESSE



Télé-Québec

Bell

Desjardins

THE J.W. MCCONNELL FAMILY FOUNDATION

LA FONDATION DE LA FAMILLE J.W. MCCONNELL

CRÉ de Montréal



Les lauréats régionaux seront connus lors du **Gala Forces AVENIR** au secondaire, le 3 juin 2011, à Montréal.

14 500 \$ en bourses

Partagez votre engagement!  
Inscrivez-vous au [www.forcesavenir.qc.ca](http://www.forcesavenir.qc.ca)

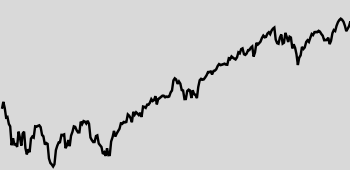


# LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

## LES BOURSES

### ÉTATS-UNIS

S&P 500 > 12 mois



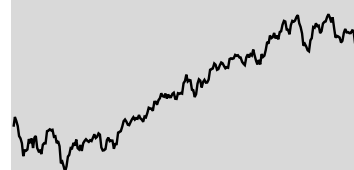
FERMETURE **1 348,65**  
 VAR. 1J **0,49%** | 1 AN **+15,10%**  
 52 SEM. HAUT **1 370,58** | BAS **1 010,91**

### DANS LE MONDE

	FERMETURE	VAR. 1J (pts)	(%)
Brazil Bovespa (Brésil)	64 003,16	227,34	0,36
CAC 40 (France)	4 023,29	-34,79	-0,86
DAX (Allemagne)	7 443,95	-51,10	-0,68
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 637,31	-16,14	-0,61
FTSE 100 (Angleterre)	5 944,96	-31,04	-0,52
Hang Seng (Hong Kong)	23 073,76	-218,04	-0,94
Mexico Bolsa (Mexique)	35 161,26	-219,27	-0,62
FTSE MIB (Italie)	21 787,69	-243,47	-1,11
NIKKEI 225 (Japon)	9 716,65	-147,61	-1,50
S&P/ASX 200 (Australie)	4 696,10	-84,10	-1,76
Shanghai (Chine)	2 844,08	-39,34	-1,36
Swiss Market (Suisse)	6 562,59	-0,23	0,00

### CANADA

S&P/TSX TORONTO > 12 mois



FERMETURE **13 589,42**  
 VAR. 1J **-0,23%** | 1 AN **+9,79%**  
 52 SEM. HAUT **14 529,49** | BAS **11 065,53**

### PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ISHARES S&P/TSX (XIU)	12 419 644	19,21	-0,36
URANIUM ONE (UUU)	9 893 360	3,82	-3,29
LUNDIN MINING (LUN)	9 048 265	8,57	-2,28
EQUINOX MINE. (EQM)	6 672 226	8,10	0,00
SUNCOR ENERGY (SU)	5 725 595	38,88	-1,09
MANULIFE FINAN. (MFC)	5 651 199	17,60	0,40
YAMANA GOLD (YRI)	5 213 817	11,55	1,32
HORIZONS BETAPRO (HOD)	4 526 164	6,36	0,32
HORIZONS BETAPRO (HOU)	4 431 191	7,58	-0,39
TECK RES./B (TCK.B)	4 368 339	45,78	0,62
KINROSS GOLD (K)	4 210 636	13,89	-0,57
BARRICK GOLD (ABX)	4 138 721	43,44	-0,87
CANADIAN NAT. RES. (CNO)	4 096 812	40,00	-0,60
HORIZONS BETAP. (HZD)	3 770 865	7,43	6,29
GOLDCORP (G)	3 671 832	45,81	-0,52
HORIZONS BETA/A (HNU)	3 481 846	5,22	0,38

### TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
SOLITARIO EXPL. (SLR)	38 430	2,98	13,74
PRIMERO MINING (P)	571 713	5,09	12,11
FINNING INTER. (FTT)	1 432 341	28,08	8,50
NEVUS RES. (NSU)	1 069 770	5,36	8,28
THOMPSON CR. (TCM.W)	48 332	2,29	7,51

### EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
FINNING INTER. (FTT)	1 432 341	28,08	2,20
FIRST QUANTUM (FM)	562 721	123,35	2,08
CANADIAN TIRE (CTCA)	252 725	62,60	1,29
LINAMAR (LNR)	33 478	21,71	1,21
SILVER STANDARD (SSO)	470 774	27,40	1,09

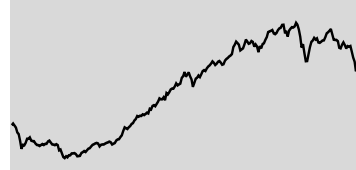
### TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
GLOBAL DIV INV (GIL.U)	205 749	2,33	-10,73
BREAKWATER RES. (BWR)	1 192 720	5,00	-9,91
PACIFIC INSIGHT (PIH)	1 000	2,04	-8,52
ROCK ENERGY (RE)	179 865	4,36	-7,43
HYDROGENICS CO (HYG)	1 788	4,85	-7,09

### EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
E-L FINANCIAL COR (ELF)	3 513	485,00	-2,00
TIM HORTONS (TH)	993 706	45,92	-1,95
AGRIUM (AGU)	1 166 649	76,31	-1,88
AG GROWTH INT. (AGN)	59 493	45,18	-1,57
SILVER BULLION (SBL.U)	2 150	20,75	-1,54

### TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS > 12 mois



FERMETURE **2 049,99**  
 VAR. 1J **-0,98%** | 1 AN **+26,10%**  
 52 SEM. HAUT **2 464,78** | BAS **1 342,87**

### PLUS ACTIFS

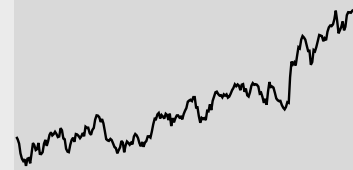
	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
INTERENTAINMENT (INT)	14 345 006	0,97	-17,09
CBM ASIA DEV. (TCF)	12 428 959	0,39	-25,96
FIRST LITHIUM RES. (MCI)	7 526 677	0,16	-13,89
PETROAMERICA (PTA)	6 961 350	0,18	0,00
SELECTCORE (SCG)	6 371 488	0,68	19,30
ARPETROL (APT)	3 885 200	0,14	-10,00
ULTRA LITHIUM (ULI)	3 445 414	0,08	-11,76
ENCANTO POTASH (EPO)	2 962 925	0,22	-4,35
OPAL ENERGY (OPA)	2 785 777	0,01	0,00
NEVADA GEO. (NGP)	2 557 599	0,22	-6,52

CONSULTEZ les cotes  
 boursières en tout temps  
 sur [laspresseaffaires.com](http://laspresseaffaires.com)

## PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme

> 12 mois



**98,97 \$US**

Variation 1 JOUR **+0,76 \$US**

Variation 1 SEM. **-0,83 %**

Variation 1 AN **+30,83 %**

## FONDS INDICIELS

	FERM.	1J (\$)	1J (%)	TAN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	21,11	-0,04	-0,19	9,83
S&P/TSX 60 (XIU)	19,21	-0,07	-0,36	6,66
S&P/TSX fin. (XFN)	24,46	0,00	0,00	3,64
S&P/TSX éner. (XEG)	20,18	-0,01	-0,05	11,49
S&P/TSX or (XGO)	22,64	-0,15	-0,66	-4,07
Oblig. c. terme (XSB)	28,79	0,02	0,07	0,07
Oblig. l. terme (XSB)	29,68	0,00	0,00	1,71
S&P 500 (XSP)	15,50	0,09	0,58	14,14

## CANADA LPA 100 (QUOTIDIEN)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERM. (\$)	VARIATION 1J (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE ANNÉE (%)	52 SEM. HAUT	52 SEM. BAS	DIV. ANN.
<b>TÉLÉCOMS</b>	<b>910,35 pts</b>	<b>1,16</b>	<b>7,89</b>				
▲ BCE (BCE)	37,89	0,95	2,57	26,427	7,22	38,04	30,13
Rogers (RCL.B)	35,53	0,21	0,59	7 311	2,69	41,64	33,29
Telus (T)	52,05	-0,21	-0,40	5 955	14,45	52,86	36,93
<b>INDUSTRIELLES</b>	<b>1 387,09 pts</b>	<b>0,76</b>	<b>6,96</b>				
▲ GLV (GLV.A)	8,47	0,25	3,04	215	11,89	9,93	6,22
▲ Bombardier (BBD.B)	6,87	0,18	2,69	32 015	37,14	7,29	4,25
▲ CAE (CAE)	13,01	0,22	1,72	5 589	13,03	13,36	9,00
Chorus Aviation (CHR.B)	5,12	0,03	0,59	1 251	-1,54	5,89	3,58
Canadien National (CNR)	73,77	0,28	0,38	5 404	11,18	74,77	57,12
SNC-Lavalin (SNC)	53,67	0,12	0,22	2 808	-10,21	63,23	41,59
Transcontinental (TCL.A)	13,72	0,01	0,07	361	-14,25	17,25	11,44
Air Canada (AC.B)	2,38	0,00	0,00	9 140	-31,01	4,09	1,40
Genivar (GNV)	30,15	0,00	0,00	118	-0,92	34,55	24,11
Quinc. Richelieu (RCH)	29,50	0,00	0,00	46	-3,47	31,75	21,55
Velan (VLN)	15,24	0,00	0,00	0	13,73	16,80	12,51
Ace Aviation (ACE.A)	11,74	-0,05	-0,42	153	-8,21	13,53	7,65
Canadien Pacifique (CP)	60,62	-0,47	-0,77	8 877	-6,19	69,48	53,57
▼ Transforce (TFI)	14,80	-0,25	-1,66	1 204	17,83	15,63	8,53
▼ Stella-Jones (SJ)	38,10	-1,05	-2,68	24	14,45	42,74	24,60
<b>FINANCE</b>	<b>1 769,88 pts</b>	<b>-0,07</b>	<b>6,21</b>				
Banque Nationale (NA)	79,05	0,55	0,70	5 250	15,37	81,90	54,40
Financière Power (PWF)	31,30	0,20	0,64	3 300	1,85	31,98	27,00
Banque CIBC (CM)	82,30	0,40	0,49	7 656	5,07	85,56	65,05
Power Corporation (POW)	28,30	0,12	0,43	3 383	2,28	29,50	24,98
Great-West (GWO)	26,61	0,11	0,42	2 399	0,80	27,85	23,37
Financière Manuvie (MFC)	17,60	0,07	0,40	56 512	2,62	19,29	11,27
Ind. Alliance (IAG)	40,20	0,03	0,07	1 277	9,21	42,02	29,69
Banque Laurentienne (LB)	50,78	0,00	0,00	362	5,66	55,87	41,26
Sun Life (SLF)	30,42	0,00	0,00	9 069	1,03	34,39	23,58
IGM Financier (IGM)	48,40	-0,01	-0,02	2 616	11,37	49,42	36,71
Banque Royale (RY)	58,32	-0,03	-0,05	23 425	11,47	61,53	48,85
Banque de Montréal (BMO)	60,70	-0,11	-0,18	12 441	5,60	63,94	54,35
Brookfield Asset (BAM.A)	31,51	-0,08	-0,25	6 371	-5,09	33,95	23,01
Banque Scotia (BNS)	57,49	-0,16	-0,28	11 697	6,68	61,28	47,71
Cominar (CUF.U)	22,32	-0,08	-0,36	587	7,15	23,00	17,53
Banque TD (TD)	81,58	-0,76	-0,92	17 254	9,87	86,82	67,63
<b>SANTÉ</b>	<b>762,19 pts</b>	<b>-0,15</b>	<b>56,23</b>				
Valeant Pharma (VRX)	50,01	0,05	0,10	2 605	76,84	53,01	13,79
Atrium Inno. (ATB)	16,05	-0,02	-0,12	589	5,45	17,00	13,75
Paladin Labs (PLB)	40,30	-0,10	-0,25	35	22,68	41,69	19,99
Theratechnologie (TH)	4,27	-0,02	-0,47	717	-21,94	6,15	1,83
<b>CONSOMMATION COURANTE</b>	<b>1 755,60 pts</b>	<b>-0,26</b>	<b>4,86</b>				
▲ Molson Coors (TPX.B)	45,08	1,13	2,57	8	-10,64	51,75	42,26
Dollarama (DOL)	30,86	0,11	0,36	989	7,19	31,25	23,17
Shoppers Drug Mart (SC)	42,06	0,11	0,26	4 141	6,40	42,19	32,57
Metro (MRU.A)	47,11	0,04	0,08	1 029	4,23	47,93	41,01
Loblaws (L)	40,70	-0,09	-0,22	1 253	0,82	44,98	36,81
Saputo (SAP)	45,62	-0,23	-0,50	1 559	15,26	47,05	27,50
Weston (George) (WN)	70,32	-0,48	-0,68	792	-8,06	78,03	63,68
Couche-Tard (ATD.B)	25,91	-0,22	-0,84	2 470	-4,25	27,63	17,51
▼ Jean Coutu (PICA)	10,85	-0,13	-1,18	13 777	12,67	11,20	7,88
▼ Lassonde (LAS.A)	61,00	-1,50	-2,40	1	4,72	67,50	51,00
<b>ÉNERGIE</b>	<b>3 119,83 pts</b>	<b>-0,26</b>	<b>-0,65</b>				
▲ Encana (ECA)	31,71	0,41	1,31	18 681	9,01	35,79	27,70
Enbridge (ENB)	60,20	0,00	0,00	7 558	6,98	62,98	46,10
Canadian Oil Sands (COS)	31,56	-0,03	-0,09	17 222	19,32	33,94	24,24
Nexen (NXY)	22,22	-0,02	-0,09	14 002	-2,54	27,11	18,33
Husky Energy (HSE)	27,75	-0,05	-0,18	12 250	4,52	30,58	24,21
Talisman Energy (TLM)	20,57	-0,07	-0,34	19 839	-7,01	24,82	15,71
Imperial Oil (IMO)	45,46	-0,16	-0,35	7 443	12,03	54,00	36,95
Transcanada (TRP)	41,24	-0,18	-0,43	12 790	8,55	41,75	33,83
Can Natural Res. (CNO)	40,00	-0,24	-0,60	40 968	-9,81	50,50	31,97
Cenovus (CVE)	33,08	-0,26	-0,78	19 573	-0,		

LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

DENRÉES				
	FERMETURE	VARIATION (%)		
		1 JOUR	1 AN	
Blé (\$US/boisseau)	7,01	-3,74	45,11	
Cacao (\$US/livre)	1,38	-2,57	2,57	
Café (\$US/livre)	2,74	0,53	100,26	
Mais (\$US/boisseau)	6,81	1,87	83,25	
Soya (\$US/boisseau)	13,45	0,88	40,20	
Sucre (\$US/livre)	0,21	1,86	45,40	

ÉNERGIE				
	FERMETURE	VARIATION (%)		
		1 JOUR	1 AN	
Essence (\$US/gallon)	3,06	-2,00	38,45	
Gaz naturel (\$US/gigajoule)	3,98	0,24	-2,17	
Mazout (\$US/gallon)	2,91	0,44	34,83	

MÉTAUX				
	FERMETURE	VARIATION (%)		
		1 J	1 AN	
Aluminium (\$US/livre)	1,18	-0,67	23,83	
Argent (\$US/once)	34,12	-3,93	73,70	
Cuivre (\$US/livre)	3,87	-2,45	20,54	
Étain (\$US/livre)	13,13	-2,20	62,69	
Nickel (\$US/livre)	10,87	-1,94	5,06	
Palladium (\$US/once)	712,70	-0,38	30,19	
Platine (\$US/once)	1 771,00	-0,38	1,36	
Plomb (\$US/livre)	1,03	-3,69	12,14	
Zinc (\$US/livre)	0,95	-1,52	1,67	

LES OBLIGATIONS					
	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND.	VAR.
<b>LE GOUVERNEMENT DU CANADA</b>					
Canada	6,00	01-06-11	100,23	0,86	-0,04
Canada	10,25	15-03-14	122,59	2,00	-0,10
Canada	9,75	01-06-21	156,35	3,15	-0,15
Canada	8,00	01-06-23	146,12	3,32	-0,14
Canada	8,00	01-06-27	155,01	3,49	-0,11
Canada	5,75	01-06-29	128,55	3,58	-0,10

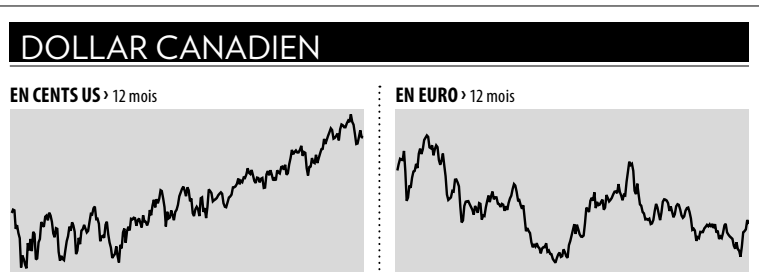
LES PROVINCES					
	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND.	VAR.
Hydro Québec	11,00	15-08-20	154,68	3,89	-0,14
Manitoba	7,75	22-12-25	138,53	4,19	-0,18
New Brunswick	6,00	27-12-17	115,48	3,36	-0,09
Newfoundland	6,15	17-04-28	121,06	4,37	-0,04
Nova Scotia	6,60	01-06-27	125,59	4,36	-0,04
Ontario	6,25	25-08-28	121,88	4,42	-0,04
Ontario Hydro	7,45	31-03-13	112,06	0,92	-0,03
Ontario Hydro	8,50	26-05-25	144,57	4,24	-0,18
Ontario Hydro	8,25	22-06-26	143,27	4,31	-0,18
PEI	8,50	27-10-15	123,54	2,82	-0,07
Québec	6,00	01-10-29	119,23	4,45	-0,04

LES CORPORATIONS					
	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND.	VAR.
Bell Canada	7,00	24-09-27	111,74	5,87	-0,07
Bombardier	7,35	22-12-26	104,75	6,84	0,00
Cons Gas	6,10	19-05-28	114,68	4,82	-0,08
Gtaa	6,45	03-12-27	116,16	5,00	-0,09
Investors Gr	6,65	13-12-27	110,97	5,62	-0,07
Wtcoast Éne	6,75	15-12-27	117,92	5,13	-0,08

TAUX D'INTÉRÊT			
	FERMETURE	RENDEMENT SEM. ANNÉE	
<b>CANADA</b>			
Taux d'escompte	1,25	0,00	0,75
Taux préférentiel	3,00	0,00	0,75
Fonds à un jour	1,00	0,00	0,75
Bons du Trésor (3 mois)	0,98	0,01	0,59
Obligations (2 ans)	1,71	0,06	-0,31
Obligations (10 ans)	3,23	0,05	-0,37

ÉTATS-UNIS			
	FERMETURE	RENDEMENT SEM. ANNÉE	
Taux d'escompte	0,75	0,00	0,00
Taux préférentiel	3,25	0,00	0,00
Fed funds	0,25	0,00	0,00
Bons du trésor (3 mois)	0,02	0,01	-0,13
Obligations (2 ans)	0,55	-0,02	-0,31
Obligations (10 ans)	3,23	0,08	-0,35

**OR**  
New York  
**1 506,80 \$US**  
Variation 1 JOUR **+5,40 \$US**  
Variation 1 SEM. **+1,71 %**  
Variation 1 AN **+21,21 %**



**103,92 ¢US**  
VARIATION **-0,13 ¢**  
SOMME REQUISE POUR ACHETER  
Un dollar US **96,23 ¢**

**0,7296 €**  
VARIATION **-0,0031 €**  
SOMME REQUISE POUR ACHETER  
Un euro **1,3707 \$**

LES DEVICES DANS LE MONDE		
Afrique du Sud	1 \$ vaut	7,16 rands
Australie	1 \$ vaut	0,97 dollar
Bésil	1 \$ vaut	1,68 real
Chine	1 \$ vaut	6,75 renminbis
Grande-Bretagne	1 \$ vaut	0,64 livre
Hong-Kong	1 \$ vaut	8,08 dollars
Inde	1 \$ vaut	46,73 roupies
Israël	1 \$ vaut	3,63 n.shekels
Japon	1 \$ vaut	84,13 yens
Liban	1 \$ vaut	145 362,54 livres
Mexique	1 \$ vaut	12,09 pesos
Norvège	1 \$ vaut	5,72 couronnes
Nouvelle-Zélande	1 \$ vaut	1,31 dollar
Russie	1 \$ vaut	29,02 roubles
Suède	1 \$ vaut	6,54 couronnes
Suisse	1 \$ vaut	0,92 franc

Financière Power Système de revenus de retraite du Canada

# La mixité privé-public primordiale

MARTIN VALLIÈRES

Aussi souhaitable soit-il, le débat sur l'amélioration du système de revenus de retraite au Canada doit maintenant un « bon équilibre » entre les solutions du secteur privé et les régimes publics, estime le président et chef de la direction de la Financière Power.

« Le système canadien est bien équilibré et très fort, comparativement aux autres systèmes dans le monde. Mais il n'est pas parfait. Il a besoin de certaines améliorations parce plusieurs Canadiens sont encore mal préparés (financièrement) pour la retraite », a indiqué Jeffrey Orr à l'occasion de l'assemblée d'actionnaires de la Financière Power, hier à Montréal.

Cela dit, le président de l'une des plus importantes sociétés canadiennes d'assurance-vie et de gestion d'actifs financiers individuels au Canada a émis une mise en garde envers les propositions d'élargir le rôle des régimes de pension publics au détriment des interventions du secteur privé.

« Certains veulent une grosse amélioration des systèmes publics au Canada. Mais les systèmes (de retraite) qui sont plus forts sont ceux qui donnent la responsabilité de



PHOTO CHRISTINNE MUSCHI, REUTERS  
De gauche à droite : l'honorable Paul Desmarais, C.P., C.C., O.Q., président du comité exécutif de Power Corporation du Canada; André Desmarais, O.C., O.Q., co-président du conseil de la Corporation Financière Power, président délégué du conseil, président et co-chef de la direction de Power Corporation; Jeffrey Orr, président et chef de la direction de la Corporation Financière Power; et Paul Desmarais jr, O.C., O.Q. co-président du conseil, Corporation Financière Power et président du conseil et co-chef de la direction de Power Corporation du Canada.

l'épargne aux individus, soit personnellement ou par l'entremise de compagnies », a soutenu M. Orr lors d'un point de presse après l'assemblée.

« Des politiques proposées dans certaines provinces et à l'échelle canadienne pourraient encourager les systèmes

publics et décourager l'épargne privée au niveau des individus. C'est une chose qu'on a vu dans d'autres pays. Ils pensaient augmenter les régimes publics dans le total des épargnes de retraite alors que, dans les faits, ils ont éliminé l'épargne privée. »

Quant aux idées circulant au fédéral, le président de la Financière Power a déclaré son appui au projet de cadre national de régimes de retraite collectifs chez les employeurs privés qui a été convenu récemment entre Ottawa et les provinces.

« Nous appuyons des propositions comme celle-là, qui a été faite par le gouvernement conservateur en décembre dernier, afin d'encourager les régimes de retraite d'employeurs. Ça serait d'excellents changements qui bâtissent sur ce que nous avons déjà au Canada », a indiqué Jeffrey Orr.

En contrepartie, le président de la Financière Power a critiqué à mots couverts les propositions de bonification des régimes publics qui ont été formulées pendant la récente campagne électorale.

« Il y a des propositions faites par divers partis au Canada qu'on ne trouve pas bonnes », a-t-il dit.

Le NPD proposait de négocier avec les provinces une bonification jusqu'au double des prestations des régimes publics de revenu de retraite au Canada anglais (le RPC) et au Québec (Régie des rentes).

**Résultats**

Du côté de ses résultats, la Financière Power a fait part

hier d'un profit de 370 millions, ou 52 cents par action, au premier trimestre 2011. Cela se compare à un bénéfice net de 363 millions, ou 51 cents par action, à la même période il y a un an.

La société a inscrit à ses livres une charge spéciale de 53 millions, ou 7 cents par action, après les séismes au Japon et en Nouvelle-Zélande.

Ce montant représente sa quote-part des pertes de sa filiale Great-West Lifeco avec ses activités dans le marché international de la réassurance.

Sans cette somme et d'autres éléments exceptionnels, le profit de la Financière Power au premier trimestre aurait atteint 398 millions.

De ce montant, 284 millions proviennent de Great-West, 121 millions de la Financière IGM et quatre millions de la société de portefeuille Pargesa. Cette société européenne investit dans des grandes entreprises industrielles, dont la pétrolière Total et la cimenterie Lafarge.

À la Bourse de Toronto, les actions de la Financière Power ont terminé hier en hausse de 0,6% à 31,30\$, alors que l'indice sectoriel des services financiers était en léger recul de 0,1%.

- Avec La Presse Canadienne

# Avec la reprise des ressources, la Bourse de Toronto recule

MALCOLM MORRISON  
LA PRESSE CANADIENNE  
REVUE BOURSIÈRE

TORONTO — La Bourse de Toronto a clôturé légèrement en baisse, hier, après avoir subi de forts reculs dans la journée, alors que les ressources ont repris une partie du terrain perdu la veille.

L'indice composé S&P/TSX a cédé 30,32 points, à

13 389,42 points, après avoir chuté de 155 points dans la matinée.

La Bourse de croissance TSXV a perdu 20,23 points, à 2049,99 points.

Le huard s'est aussi ressaisi de creux dans la journée, s'établissant en recul de 0,13 cent US, à 103,92 cents US, face à la perte de vigueur du dollar américain.

La Bourse de Toronto a reculé pour la majeure partie de la matinée après que les prix du pétrole et des métaux

eurent été plombés davantage par l'économie chinoise.

La Chine a fait en sorte hier d'augmenter les réserves de la plupart de ses banques pour contenir l'inflation. Il s'agit de la cinquième ordonnance de ce type par la banque centrale chinoise cette année.

« L'impact évident est un ralentissement de la croissance économique en Chine, ce qui signifie une croissance moindre de la demande en ressources. [...] Le pays est plutôt agressif et, en fait, c'est

une bonne chose pour avoir une croissance plus soutenue dans l'avenir. Mais, à court terme, (les marchés) sont ébranlés », a fait valoir Robert Gorman, analyste de TD Waterhouse.

Le secteur énergétique a cédé hier 0,15%.

Le cours du pétrole brut a toutefois gagné 76 cents US, à 98,97\$US le baril, après s'être écroulé de plus de 5\$US mercredi en vertu de l'annonce de la baisse de la demande de 2,4% aux États-Unis la semaine dernière. Les stocks s'étaient aussi accrus deux fois plus qu'anticipé par les analystes.

Les prix à la pompe ont grimpé dans les derniers mois, avec une moyenne aux États-Unis s'approchant des 4\$US le gallon. Des économistes crai-

gnent de voir des prix de l'essence plus élevés laisser moins d'argent dans les poches des automobilistes pour d'autres dépenses.

Les prix du cuivre ont aussi regagné du terrain. Le cours sur le NYMEX était en hausse de 6 cents US, à 3,97\$US la livre.

Les titres aurifères ont généré des gains importants, tandis que les prix du lingot ont grimpé de 5,40\$US, à 1506,80\$US l'once.

À Wall Street, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a gagné 65,89 points, à 12 695,92 points. L'indice composé du NASDAQ a avancé de 17,98 points, à 2863,04 points, tandis que l'indice de référence S&P 500 a progressé de 6,57 points, à 1348,65 points.

# Ubisoft creuse sa perte

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — L'éditeur français de jeux vidéo Ubisoft a annoncé hier avoir enregistré un alourdissement de sa perte nette au cours de l'exercice achevé à la fin de mars, en raison d'importants frais de restructuration, qui ont masqué l'amélioration de ses performances opérationnelles.

Au cours de l'exercice 2010-2011, Ubisoft a subi une perte nette de 52,1 millions d'euros (71,4 millions CAN), comparativement à 43,7 millions d'euros (60 millions CAN) l'année précédente, selon un communiqué.

Ses ventes ont progressé de 19%, à 1,04 milliard d'euros, en ligne avec le consensus cité

par CM-CIC Securities (1,03 milliard d'euros). En revanche, les analystes tablaient sur une perte moins importante (-41 millions d'euros).

Le résultat d'exploitation courant est repassé dans le vert et s'est élevé à 29,4 millions d'euros. Sur l'exercice précédent, il était négatif de 59,6 millions d'euros.

Le groupe précise avoir pâti de très lourdes charges de réorganisation non récurrentes à hauteur de 95,9 millions d'euros, dont 85,4 millions d'euros en recherche et développement (R-D), liées à des restructurations de ses studios et à des abandons de projets, ainsi qu'à l'arrêt de l'activité de vente en kiosque de figurines en Espagne et en Italie.

Ubisoft a, en outre, vu ses dépenses globales en R-D augmenter à 363,5 millions d'euros, alors qu'il s'était fixé un objectif à 340-350 millions d'euros, en raison de dépréciations anticipées sur un titre à sortir en 2011-2012 qu'il n'a pas voulu dévoiler pour des « raisons de concurrence ».

Sur le seul quatrième trimestre, marqué par le lancement de la nouvelle console 3DS de Nintendo sur laquelle le groupe a commercialisé plusieurs titres, le chiffre d'affaires a atteint 178 millions d'euros, en repli de 15,2%. Il est tout de même supérieur aux prévisions de l'éditeur, qui s'était fixé un objectif de 159 millions d'euros de ventes.

# MONTTOIT

**CE SAMEDI | VIVRE BIEN... TOUS SUR LE MÊME ÉTAGE**

**Tous les samedis dans LA PRESSE**

## LA PRESSE AFFAIRES ÉTATS-UNIS

# Ben Laden aura coûté cher aux contribuables américains

BLOOMBERG

Même dans la mort, Oussama ben Laden continuera pendant des années de se venger des contribuables américains.

Déjà, le gouvernement américain a dépensé 2 mille milliards US pour combattre l'ancien chef d'Al-Qaïda, soit plus de 20% de la dette publique des États-Unis, qui s'élève à 9,68 mille milliards US. Cet argent a servi à payer les guerres en Afghanistan et en Irak et il représente aussi les dépenses supplémentaires pour l'armée, le renseignement et la sécurité du territoire, dépenses supérieures aux tendances observées avant le 11 septembre 2001, indique une analyse de Bloomberg.

Cette année uniquement, les contribuables américains dépensent plus de 45 milliards US en intérêts sur les sommes empruntées pour combattre Al-Qaïda, précise l'analyse.

Et cette saignée financière ne s'arrêtera pas avec la mort de ben Laden. Pas moins de 25% du déficit que les États-Unis s'attendent à subir dans l'exercice qui commencera le 1er octobre prochain seront la conséquence des 285 milliards US en dépenses annuelles provoquées par

le riche terroriste issue d'une famille saoudienne.

« Sans ben Laden, nous aurions accumulé moins de dettes, nous dépenserions moins en intérêts et nos dépenses seraient plus modestes dans le futur », estime Dean Baker, codirecteur du Center for Economic and Policy Research, organisation établie à Washington.

En plus de ces ravages financiers, ben Laden a laissé une empreinte moins quantifiable sur la vie américaine. Des milliers de familles ont souffert de

ben Laden pourrait être plus lourde que ne l'indique l'analyse de Bloomberg. Selon Mark Zandi, économiste en chef de Moody's Analytics Inc., ben Laden a coûté aux entreprises et au gouvernement américains 2,5 mille milliards US, soit 250 milliards US chaque année. « Je crois qu'un planificateur prudent, ajoute-t-il, s'attendrait à ce que ces coûts continuent à l'infini dans le futur. »

En fait, le compteur ne s'est pas arrêté le 2 mai dernier lorsque le cadavre de ben Laden a

pour le renseignement et une hausse de l'aide au Pakistan, selon l'analyse de Bloomberg.

Les dépenses futures que devront engager les États-Unis et qui peuvent être attribuées à ben Laden dépassent de beaucoup les coûts directs de la guerre. Gordon Adams, responsable du budget pour la sécurité nationale sous l'administration Clinton, estime qu'environ 125 milliards US du budget de 553 milliards US pour 2012 requis par le Pentagone représentent des dépenses inutiles justifiées pour répondre à des besoins de temps de guerre.

« C'est une taxe qui n'aurait pas existé sans ben Laden », affirme M. Adams, professeur à la School of International Service de l'American University.

Au cours de la décennie après les attaques du 11 septembre 2001, les États-Unis ont ajouté 92 000 soldats à leur force terrestre. Chaque tranche de 10 000 personnes ajoutée à l'effectif militaire signifie des dépenses annuelles supplémentaires de 1 milliard US, selon M. Adams. Ainsi, l'augmentation de l'effectif de la force terrestre américaine inspirée par ben Laden impose des coûts additionnels de 9 milliards US chaque année, précise le professeur Adams.

**Selon Mark Zandi, économiste en chef de Moody's Analytics Inc., ben Laden a coûté aux entreprises et au gouvernement américains 2,5 mille milliards US, soit 250 milliards US chaque année.**

douloureuses pertes en raison des attaques du 11 septembre 2001 et des deux guerres. Des édifices gouvernementaux à Washington et dans d'autres parties du monde ressemblent désormais à des bunkers. Et l'on a tiré une nouvelle ligne entre le pouvoir gouvernemental et la liberté individuelle, tandis que des organes du pouvoir ont disposé de nouveaux moyens pour combattre une menace inédite.

La facture totale héritée de

glissé dans la mer d'Oman. Pour la seule année 2012, les États-Unis prévoient consacrer 118 milliards US de plus aux opérations militaires en Afghanistan et en Irak. Les dépenses fiscales additionnelles en 2012 qui peuvent être attribuées à ben Laden comprennent un supplément de 14 milliards US pour la sécurité du territoire, environ 125 milliards US pour le Pentagone en excluant les deux guerres, un accroissement des dépenses

## Les Américains ont du mal à voir le bout du tunnel, admet Obama

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Le président des États-Unis Barack Obama a admis hier que nombre de ses compatriotes avaient toujours du mal à ressentir les effets de la lente reprise économique, tout en assurant que sa politique en la matière était la bonne.

« Les Américains », a expliqué M. Obama sur la chaîne CBS, « ne ressentent toujours pas » la reprise. « Cela est en partie dû au fait que le taux de chômage est toujours élevé. »

Après quatre mois de baisse, le chômage est reparti à la hausse en avril. Il s'est établi à 9,0%, selon les chiffres officiels divulgués la semaine dernière, et ce, malgré une étonnante tonicité des embauches.

### La priorité

L'économie – le taux de chômage et le pouvoir d'achat en tête – font partie des priorités des Américains et devraient occuper une place de choix dans les débats menant à la présidentielle de novembre 2012, à laquelle M. Obama est candidat.

Lors de l'émission diffusée sur CBS hier, le président américain a assuré que certains secteurs de l'économie



PHOTO PETE SOUZA, ARCHIVES REUTERS

« Nous allons avoir besoin de plusieurs années pour revenir à une situation convenable [...]. Mais le plus important, c'est que nous allions dans la bonne direction », a dit hier le président des États-Unis, Barack Obama.

– telle que l'industrie manufacturière – ont enregistré des progrès et que sa politique est créatrice d'emplois.

« La reprise est inégale, a-t-il toutefois plaidé. Et donc,

certains secteurs s'en sortent mieux que d'autres. »

« Nous allons avoir besoin de plusieurs années pour revenir à une situation convenable [...]. Mais le plus important,

c'est que nous allions dans la bonne direction. Le fait que la croissance soit là, c'est positif. Le fait que les entreprises fassent des bénéfices, c'est positif », a lancé Barack Obama.

## PLAFOND DE LA DETTE

# Bernanke lance un avertissement aux républicains

MARC JOURDIER  
AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Le président de la banque centrale des États-Unis (Fed), Ben Bernanke, a mis en garde hier les républicains contre la tentation de jouer un jeu « risqué » en tardant à accepter de relever le plafond de la dette publique américaine qui doit être atteint lundi.

« Il est assez risqué de se servir de la limite de la dette comme d'une monnaie d'échange » en vue d'obtenir des concessions politiques, a déclaré M. Bernanke à Washington devant la Commission bancaire du Sénat.

« C'est une approche risquée

que de ne pas relever la limite de la dette dans un délai raisonnable », a-t-il ajouté.

« Au minimum, le coût d'une telle approche sera une augmentation des taux d'intérêt, ce qui, dans les faits, ne fera qu'empirer notre déficit », a encore dit le président de la Réserve fédérale.

« Le pire résultat serait un scénario où le système financier serait de nouveau déstabilisé, comme nous l'avons vu avec la faillite de Lehman Brothers en septembre 2008 par exemple, ce qui aurait évidemment des conséquences absolument terribles pour l'économie des États-Unis », a-t-il ajouté.

Conformément aux prévisions du Trésor, la dette

publique américaine soumise au plafond fixé par le Congrès doit atteindre lundi 14 294 milliards US, soit l'actuelle limite légale au-delà de laquelle l'État ne peut plus augmenter son endettement.

Tenu à une certaine réserve, M. Bernanke n'a nommé personne, mais ses remarques visent sans ambiguïté les républicains.

Le Trésor demande en effet depuis janvier que le Congrès relève le plafond de la dette afin de permettre à l'État fédéral de continuer de fonctionner normalement, mais les républicains, majoritaires à la Chambre des représentants, exigent auparavant que le gouvernement s'engage à réduire

considérablement les dépenses publiques.

Le secrétaire au Trésor, Timothy Geithner, participe depuis plusieurs jours à des négociations menées par le vice-président américain, Joe Biden, dans le but de faire adopter rapidement un relèvement du plafond de la dette.

En dépit de l'optimisme affiché par M. Biden, l'issue de ces tractations est encore incertaine. Le président de la Chambre, John Boehner, a adopté cette semaine une attitude maximaliste en répétant son exigence de réductions dans les dépenses publiques se comptant en « milliers de milliards de dollars » en échange de son consentement à relever le plafond de la dette.

## EN BREF

### Les nouvelles inscriptions au chômage retombent

Les nouvelles inscriptions au chômage aux États-Unis sont retombées au cours de la première semaine de mai, selon des chiffres publiés hier par le département du Travail, avec une baisse pratiquement égale à leur hausse inattendue de la semaine précédente. En données corrigées des variations saisonnières, le département a recensé 434 000 demandes d'allocations de chômage du 1<sup>er</sup> au 7 mai, comparativement à 478 000 (chiffre révisé) la semaine précédente et 431 000 deux semaines auparavant. Les analystes tablaient sur une baisse plus marquée, à 423 000. La moyenne des demandes sur quatre semaines, qui permet de mieux saisir la tendance, a augmenté à 436 750 inscriptions. Elle s'était maintenue sous la barre de 400 000 entre mi-février et mi-avril. La correction des variations saisonnières a été compliquée cette année par le calendrier de Pâques, tombé le 24 avril, soit la date la plus tardive depuis l'après-guerre. Le taux de chômage est remonté à 9,0% en avril aux États-Unis, après quatre mois de baisse.

– Agence France-Presse

### Hausse des prix à la production en avril aux États-Unis

Les prix à la production aux États-Unis ont poursuivi en avril leur hausse généralisée selon des chiffres publiés hier par le département du Travail, augmentant plus qu'attendu par les analystes. En données corrigées des variations saisonnières, les prix des produits finis facturés par les producteurs ont progressé de 0,8% par rapport au mois précédent. C'est plus que les prévisions des analystes qui tablaient en moyenne sur 0,5%. C'est aussi plus qu'en mars (0,7%), mais moins que les trois mois précédents (0,9% en décembre, 1,0% en janvier et 1,6% en février). Sur un an, la hausse des prix à la production atteint 6,8%, son niveau le plus élevé depuis septembre 2008. Le premier responsable est l'énergie. Les producteurs de produits énergétiques ont continué à répercuter la hausse des cours des matières premières, avec des prix augmentés de 2,5% en avril, après 2,6% en mars. Hors énergie et alimentation, les prix à la production ont avancé de 0,3% sur un mois, et 2,1% sur un an. À des stades moins avancés de la production, la progression des prix est plus rapide. Les prix des produits semi-finis affichent une augmentation de 9,4% sur un an, et ceux des matières premières de 23,7% sur un an.

– Agence France-Presse

### Les ventes au détail augmentent, grâce à l'essence

Les Américains ont dépensé davantage pour leurs achats d'essence, de vêtements et d'automobiles en avril, poussant les ventes au détail à la hausse pour le 10<sup>e</sup> mois consécutif. La majorité des gains sont toutefois issus d'une augmentation des prix de l'essence à la pompe. Le département américain du Commerce a affirmé hier que les ventes au détail ont augmenté de 0,5% en avril, après une hausse de 0,9% en mars. En excluant un bond de 2,7% dans la valeur des ventes d'essence, l'augmentation des ventes au détail se fixait plutôt à 0,2%. Les prix à la pompe ont grimpé dans les derniers mois, avec une moyenne nationale s'approchant des 4\$US le gallon. Les économistes s'inquiètent de voir des prix de l'essence plus élevés laisser moins d'argent dans les poches des automobilistes pour d'autres dépenses. Cette tendance pourrait même ralentir la croissance de l'économie dans son ensemble, selon ces analystes.

– Associated Press

# Cascades met en vente cinq usines

SYLVAIN LAROCQUE  
LA PRESSE CANADIENNE

Confrontée aux prix élevés des fibres recyclées, qui sont là pour rester, Cascades a mis en vente cinq de ses usines les moins performantes et accélérera la modernisation de ses autres installations.

Depuis plusieurs trimestres, l'entreprise de Kingsey Falls pâtit de l'appréciation du dollar canadien et de la flambée des prix du papier usagé. Ces derniers ont crû de plus de 80 % en 2010, en raison principalement de la demande chinoise, qui a fortement repris après avoir connu un creux en 2009.

Au premier trimestre de 2011, qui a pris fin le 31 mars, Cascades a ainsi essuyé une perte nette de 8 millions de dollars (8 cents par action), alors qu'elle avait dégagé des profits nets de 1 million (1 cent par action) pendant le même trimestre de 2010.

Les ventes ont pourtant progressé de 2 % pour atteindre 774 millions.

En plus de faire les frais de la force du huard et des prix élevés de la fibre, l'entreprise

a fait face à l'augmentation du coût de la pâte, de l'énergie, des produits chimiques et du transport. Se sont ajoutés à cela des frais de fermeture et de restructuration de 3 millions, de même que des pertes comptables totalisant 9 millions.

Même s'ils étaient «prévisibles», ces résultats «ne sont pas acceptables», a reconnu hier le président et chef de la direction de Cascades, Alain Lemaire, devant les actionnaires réunis en assemblée annuelle à Montréal.

Une fois de plus, l'entreprise a promis de réagir rapidement pour freiner l'hémorragie. Elle a mis en vente cinq de ses usines, que M. Lemaire n'a pas voulu identifier. On espère en tirer une somme de 100 millions qui pourrait servir à réduire l'imposante dette de Cascades, laquelle se chiffre à 1,1 milliard.

L'entreprise resserrera également la gestion d'autres installations problématiques.

Les employés pourraient devoir consentir un effort supplémentaire, a prévenu Alain Lemaire. «On est dans une situation où il faut

trouver ensemble toutes les solutions possibles pour nous améliorer et c'est important de les mettre dans le coup», a-t-il affirmé.

## Les bouchées doubles

Cascades mettra en outre les bouchées doubles pour accroître la productivité et l'automatisation de ses usines. Ses dirigeants comptent investir 100 millions par année, et ce, pendant trois ou quatre années, afin de faire en sorte qu'une bonne partie des installations rejoignent les meilleures de l'industrie.

Cette somme s'ajoutera aux dépenses en immobilisation de 150 à 175 millions que l'entreprise effectue déjà chaque année et aux 80 millions qu'elle investira sur trois ou quatre années pour améliorer ses systèmes informatiques.

Dans une note, l'analyste Pierre Lacroix, de Valeurs mobilières Desjardins, a dit s'attendre à ce que les résultats de Cascades s'améliorent plus tard en 2011 et au début de 2012.

L'action de Cascades a perdu 2,1 % hier pour clôturer à 6,12 \$, à la Bourse de Toronto.

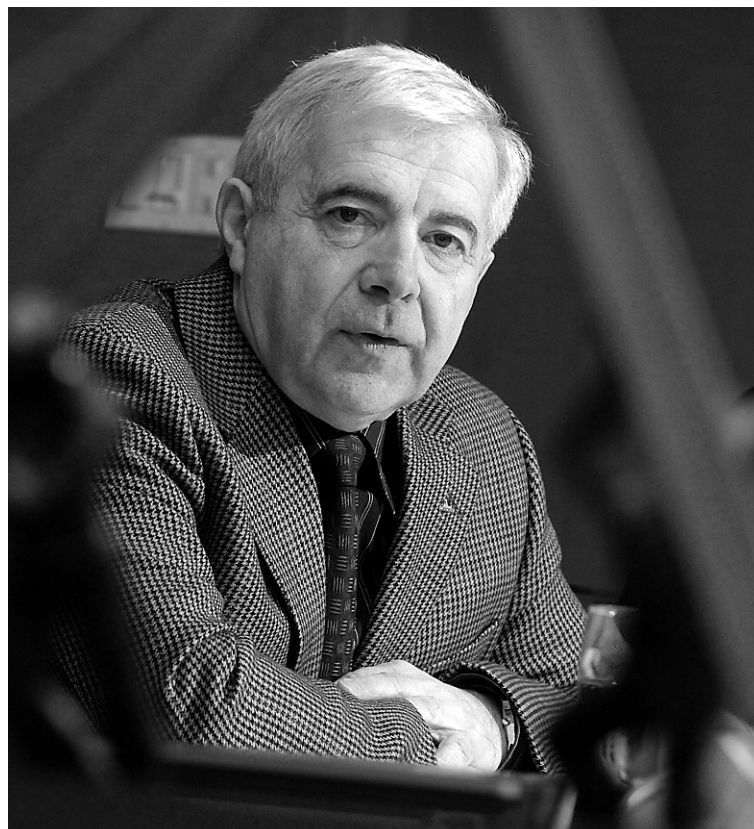


PHOTO ARCHIVES LA TRIBUNE

«On est dans une situation où il faut trouver ensemble toutes les solutions possibles pour nous améliorer et c'est important de mettre les employés dans le coup», a dit hier Alain Lemaire, président et chef de la direction de Cascades.

# La hausse des prix des aliments et de l'essence inquiète Tim Hortons

LA PRESSE CANADIENNE

OAKVILLE, Ont. — Le patron de la chaîne de cafés Tim Hortons craint que la hausse des prix des aliments et de l'essence n'ait pour effet de réduire de façon croissante le revenu discrétionnaire des consommateurs, qui pourraient y penser deux fois avant de s'autoriser leur café quotidien.

«Je crois que tout le monde au sein de notre industrie est préoccupé par ce qui s'est passé avec les prix des produits de base ces derniers mois», a déclaré le président et chef de la direction, Don Schroeder, hier, en entrevue.

Les prix élevés de l'essence ont affecté les résultats financiers de Tim Hortons à la fin de 2008. Cette semaine, ils ont atteint pas moins de 1,50 \$ le litre, soit un niveau supérieur à celui d'il y a trois ans.

«Lorsque vos clients ont moins de dollars discrétionnaires, ils doivent faire des choix», a affirmé M. Schroeder.

Tim Hortons a augmenté ses prix en avril – d'environ 4,5 % dans le cas du grand gobelet de café – afin de faire contrepoids à la forte poussée des coûts d'ingrédients de base tels que le blé, le maïs, le sucre et l'huile végétale, qui ont grimpé de pas moins de 50 à 100 % par rapport à l'an dernier.

M. Schroeder a observé que les prix du café avaient doublé au cours des sept derniers mois. Il a cependant ajouté que l'entreprise avait déjà acheté tout le café dont elle aura besoin cette année et qu'elle n'augmenterait plus ses prix d'ici la fin de 2011.

Plus tôt en journée, la chaîne d'établissements de

restauration rapide avait annoncé avoir enregistré une hausse de 2,3 % de son bénéfice net au premier trimestre, à 80,7 millions, ou 48 cents par action. Les analystes s'attendaient en moyenne à un bénéfice net de 51 cents par action, selon Thomson Reuters.

Au cours du même trimestre il y a un an, Tim Hortons avait réalisé un bénéfice net de 78,9 millions, ou 45 cents par action.

Les revenus se sont élevés à 643,5 millions au cours de la période de trois mois terminée le 3 avril, comparativement à 582,6 millions à la période équivalente un an plus tôt.

L'action de Tim Hortons a terminé la séance de hier à 45,92 \$ à la Bourse de Toronto, en baisse de 1,95 \$, soit un peu plus de 4 %, par rapport à leur précédent cours de clôture.

# Canadian Tire vendra de gros électroménagers

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Canadian Tire commencera à vendre de gros électroménagers et installera des kiosques interactifs pour pièces d'auto, au moment où l'entreprise continue à vendre une gamme plus vaste de produits dans un marché de détail toujours plus concurrentiel.

Le détaillant, qui a fait état d'un bond de 13,3 % de ses profits au premier trimestre, a précisé qu'il souhaitait vendre de gros

après l'assemblée annuelle des actionnaires hier.

«Je crois que cela ajoute à notre crédibilité, dit-il, et cela renforce aussi la vigueur que nous démontrons dans le secteur des électroménagers plus petits, secteur où nous sommes un chef de file, alors le pas à franchir n'est pas si grand.»

## Offre sur Forzani

Pour diversifier son offre de produits, Canadian Tire a également fait une offre de 771 millions de dollars pour

4000 employés pour qu'ils deviennent des experts dans la vente de pneus et l'entreprise compte offrir des kiosques interactifs en magasin permettant aux clients d'entrer le modèle de leur auto et de voir quels pneus conviennent à leur véhicule.

## Hausse de 13 % des profits

Au chapitre des résultats du premier trimestre, Canadian Tire a précisé avoir dégagé des bénéfices de 58,4 millions, une hausse de 13,3 % par rapport à un an plus tôt. Cela correspond à un profit de 71 cents par action, comparativement à 63 cents par action au trimestre correspondant de l'an dernier. Pour leur part, les analystes sondés par Thomson Reuters tablaient en moyenne sur un profit de 72 cents par action.

L'entreprise a précisé que ses ventes au détail avaient grimpé de 3,7 %, tandis que ses revenus consolidés avaient progressé de 4,6 %. L'entreprise s'est dite satisfaite des revenus tirés de ses divisions de l'automobile, des vêtements, et des services financiers, qui ont correspondu aux attentes.

Hier, à la Bourse de Toronto, le titre de Canadian Tire a grimpé de 2,10 %, à 62,60 \$.

acquérir Forzani Group, qui exploite les magasins Sports Experts, Sport Chek, Athletes World et d'autres magasins de vêtements et d'équipement dans des centres commerciaux au pays.

L'entreprise a aussi mis à l'essai dans des magasins de nouvelles dispositions davantage axées sur la section automobile et elle prévoit introduire ce modèle dans tous ses magasins d'ici la fin de l'année. Canadian Tire a déjà formé

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### Appel d'offres public

#### Services d'enquêtes industrielles

**Documents disponibles** : système électronique d'appel d'offres (SEAO) : [www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou au 1-866-669-7326, à partir du **vendredi 13 mai 2011**. Information : (514) 280-4984.

**Dépôt des soumissions** : STM, 800, de La Gauchetière Ouest, bureau 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **lundi 30 mai 2011 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

**Garantie de soumission** : une somme de 10 000 \$ sous forme de chèque certifié, traite bancaire, cautionnement ou lettre de garantie. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

**Référence** : STM-4032-05-11-40  
Christian Portelance  
Secrétaire général adjoint



### AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE

Groupe TMX Inc. donne avis que son assemblée annuelle et extraordinaire aura lieu le 30 juin 2011 et que sa date de clôture des registres est fixée au 20 mai 2011. L'assemblée se tiendra à 10 h (HE) à The Design Exchange, au 234 Bay Street, Toronto (Ontario).

Sharon C. Pel  
Première vice-présidente et  
chef des affaires juridiques et  
commerciales Groupe TMX Inc.



### Appel d'offres public

#### Réfection du PVN Crémazie

**Disciplines concernées** : ventilation, électricité, architecture et contrôle

**Documents disponibles** : SEAO (1-866-669-7326), à compter du **vendredi 13 mai 2011**. Informations : (514) 280-7231 (Denis Desjardins).

**Dépôt des soumissions** : STM, 800, de La Gauchetière Ouest, bureau 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **mardi 7 juin 2011 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

**Garantie de soumission** : cautionnement de soumission équivalent à 10 %. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

**Conditions d'admissibilité** : certification ISO 9001 : 2000 ou système gestion qualité  
**Référence** : STM-9 291 402-C60  
Christian Portelance  
Secrétaire général adjoint



### Appel d'offres public

**Fourniture de fourgonnettes (Sprinters et Ford transit connect, etc.), d'un camion (transfert de la caisse sur nouveau châssis), de récurseurs-aspirateurs et d'une fondeuse à neige pour la STM**

**Documents disponibles** : système électronique d'appel d'offres (SEAO) : [www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou au 1-866-669-7326, à partir du **vendredi 13 mai 2011**. Information : (514) 280-4909.

**Dépôt des soumissions** : STM, 800, de La Gauchetière Ouest, bureau 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **lundi 30 mai 2011 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

**Référence** : STM-4026-05-11-60  
Christian Portelance  
Secrétaire général adjoint



### Appel d'offres

#### Montréal

Commission de la sécurité publique  
**Du présent au futur** : Rapport annuel du SPVM  
La commission invite les citoyens à participer à l'étude publique du Rapport annuel 2010 du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM). Innovateur, le rapport rend compte de l'éventail des actions du SPVM au quotidien en dévoilant chronologiquement ses principales réalisations au niveau des relations avec les citoyens, de la prévention, de la lutte à la criminalité, de la sécurité routière et de l'amélioration de la qualité de vie des citoyens.

**Date** : 26 mai 2011  
**Heure** : 19 h  
**Endroit** : salle du conseil de l'hôtel de ville - 275, rue Notre-Dame Est

**transport en commun**  
métro champ-de-mars, [www.stm.info](http://www.stm.info)

**Accessibilité** : Les personnes à mobilité réduite accèdent à l'édifice par la porte du côté ouest (place Vauquelin). La salle est équipée d'un système d'aide à l'audition. Pour y avoir accès, il suffit de syntoniser la fréquence 100,3 sur la bande FM de votre baladeur. De plus, un service d'interprétation pour les personnes ayant des limitations auditives peut être offert sur demande, sous réserve de la disponibilité d'interprètes. Les personnes ou les groupes qui souhaitent s'inscrire à l'avance ou déposer un mémoire sont priés de communiquer avec la Direction du greffe au 514 872-3770. Le rapport est disponible sur le portail du SPVM [www.spvm.qc.ca](http://www.spvm.qc.ca) Des postes Internet aménagés dans les bibliothèques permettent aux citoyens ne disposant pas d'un ordinateur d'avoir accès à l'information. Pour connaître les adresses et heures d'ouverture des bibliothèques, composez le 3-1-1.

**Renseignements** : Direction du greffe  
Division des élections et du soutien aux commissions, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal, QC, H2Y 1C6  
**Téléphone** : 514 872-3770  
**Télécopieur** : 514 872-5655  
[commissions@ville.montreal.qc.ca](mailto:commissions@ville.montreal.qc.ca)

électroménagers tels que des cuisinières et des lave-vaisselle d'ici la fin de l'an prochain.

Canadian Tire a mis à l'essai la vente de gros électroménagers dans certains magasins et il a obtenu des commentaires de milliers de clients qui ont répondu à des sondages imprimés sur les reçus de magasin.

«L'essai a connu un très grand succès», soutient Mike Arnett, président du détail de Canadian Tire

**Pour diversifier son offre de produits, Canadian Tire a également fait une offre de 771 millions de dollars pour acquérir Forzani Group.**

## APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées et devront être reçues avant 11 h, à la date ci-dessous, au bureau de la Trésorerie et des Ressources matérielles, à l'attention de la Trésorière, 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal, Québec, H3R 1Z5, pour :

**Catégorie** : Service  
**N° appel d'offres** : SMP-2011-13 (C-2011-27)

**Descriptif** : Fourniture de la main-d'œuvre et du matériel pour la Sécurité publique de la Ville de Mont-Royal.

**Date d'ouverture** : Le vendredi 3 juin 2011  
Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin. Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du vendredi 13 mai 2011.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en consultant le site web [www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à l'hôtel de ville de Ville de Mont-Royal immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Mont-Royal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers les ou les soumissionnaires.

Ville de Mont Royal, le 13 mai 2011

**La trésorière et directrice des ressources matérielles**  
Nathalie Rhéaume, CA



**À VENDRE À LOUER** 100  
**IMMOBILIER**

**172 TERRAINS COMMERCIAUX INDUSTRIELS**

**IMMODEV**  
BOISBRIAND 195 174 pi  
Façade autoroute 640/13  
TERREBONNE Commercial 187 262 pi  
Façade 605 pi  
MARC VADEBONCOEUR 514-913-2112

**173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**

**AUTOR. 440, LAVAL**  
entrepôts 7500 pi  
514-830-0033

**IMMODEV**  
RIVE-NORD 1400 à 20 000 pi  
MARC VADEBONCOEUR 514-913-2112

SECTEUR C.D.N., bâtiment industriel de 800 à 3000 pi. car. Quai de chargement, près d'un grand accès routier. Disponible imm. 514-737-2268

**176 BUREAUX À LOUER**

1600 pi2, 3e étage. Plusieurs locaux privés pour professionnel. Près métro Préfontaine, centre-ville et grands axes routiers. Pi. bots. **Abordable!** Mme Lampron, Bouchard Parent, 514-725-2000.

AHUNTSIC, sur Promenade Fleury, bureaux 975 pi offices, a/c., + stat., 1500 \$ + TPS. TVQ, 514-389-9339/773-5152

**AUTOR. 440, LAVAL**  
bureaux 500 à 5500 pi  
514-830-0033

**LASALLE, 7725 Cordner**  
1280 pi2 à 6500 pi2  
514-830-0033

ROSEMONT coin Beaubien Est et 25e Avenue, eau chaude, chauffage, libre, 514-259-9186.

**177 MAGASINS À LOUER**

MTL-NORD, Local commercial au 3440 Fleury, 1100 pi, libre immédiatement, 514-322-8727

**200 MARCHANDISES & SERVICES**

**211 COLLECTIONS**

ACHETONS monnaie, bijoux, montres, tableaux canadiens, etc. Infos Sylvain 514-899-0794  
7707 St-Michel - allons à domicile

ACHETONS monnaies, bijoux, montres, tableaux canadiens, etc. Infos Sylvain 514-899-0794  
7707 St-Michel - allons à domicile

**TIMBRES**  
Achète collections ou accumulation. 514-775-8036.

**212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX**

ACHAT-ANTIQUÉ: art, tableaux, bijoux, or, meubles, vaisselle Ernest: 514-817-5536  
ENCAN: dim. 11 mai 11h, antique, tableaux, 450-796-2896  
www.encangelineau.com

**TREASORS CACHÉS**-Vente extraordinaire au 6363 Hudson (angle Van Horne), vente à l'hôpital IRLM Ven. sam. 9h-16h, dim. 10-15h arts, porcelaine, verrerie, linge, et plus.

**214 LIVRES**

Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue, 4487 de La Roche/Mt-Royal, 514-914-2142.

Librairie Gondron achète vos livres à domicile depuis 10 ans. 514-265-5994

**238 VENTE DE GARAGE DE CHARITÉ**

COTE ST-LUC. Méga vente communautaire, sous toit, un jour seulement, dim. 15 mai, 10h à 15h. Familles participantes. 6985 Mackle, arrière arène.

DÉMÉNAGEMENT, Meubles, 2 télé, livres, plusieurs articles. Prix pour servir. À l'interieur. Sam. 14 mai de 9 à 16 h 7137 Montjoie, St-Léonard.

Vente 1400 av. des Pins O, sofa Montauk, télé écran plat, miroir, table marbre + 4 chaises, lit calèche king, meubles de chez Ogilvy, van, et sam. de 9h à 17h, 514-288-2149

**240 MARCHÉ AUX PUCE**

400 BOÎTES de tôle, plusieurs en provenance de la France. 400 \$ le tout. 418-336-2615.

4 PNEUS 4 saisons, Toyo Spectrum + jantes, P195-70R1490S, (Camry), presque neufs, 225 \$, 514-487-1022

AUVENT pour patio, toile 2 ans, orange, 20x10, bon mécanisme, élect. et man., facile d'installation, 1500\$, 450-649-2101.

BHOUX OR 10K-14K, super aubaine, bracelets, bagues, montre, colliers, 514-273-2186.

SAC DE GOLF NEUF, bâtons, voiturette, souliers, balles, pousse, parapluie, 450-663-7024

**200 MARCHANDISES & SERVICES**

**240 MARCHÉ AUX PUCE**

SET salle à diner, érable massif 9 mcs, valeur 1600\$ pour 550\$, état neuf. 514-354-1352.

VÉLOS ÉLECTRIQUES (2) très peu utilisés, comme neuf, 375 \$ chacun, 514-813-5009.

**260 PROFESSIONNELS**

À BOUT DE SOUFFLE?  
• Noyés par vos dettes  
• Harcelés par vos créanciers  
• Un seul versement 0% int.  
• Nous pouvons vous aider  
• 8h à 20h, 7 jours par sem.  
• Consultation gratuite  
27 centres pour vous servir  
APPEL & CIE INC.  
Syndic de Faillite  
514 839-0132  
APPELZ-NOUS!

**270 SOINS PRODUITS NATURELS**

450-933-0708 10h-21h  
1706 des Laurentides nord coin autor. 440, Laval, chinois, thai

EXCELLENT massage Thai, chinois, reçu, 1007 Van Horne Outremont, 514-273-8688

MASSAGE relaxant, thérapeutique, sauna, 3821 Jean-Talon E. 514-729-8188 / 1414 Drummond #923, 514-843-7374

NOUVEAU. Massage sportif, thérapeutique, relaxation. Belle équipe. Atwater. 514-641-6995

**300 OFFRES D'EMPLOI**

**306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES**

SECRETARIAIRE RÉCEPTIONNISTE DENTAIRE  
avec exp., bilingue, temps plein. Clinique au centre-ville. Envoyer CV fax: 514-842-6131

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**

École PRIVÉE de filles à Outremont recherche ENSEIGNANTES  
Poste en immersion française, temps partiel, pour l'année scolaire 2011-2012. Brevet d'enseignant MEL5 obligatoire. Envoyez CV à: dasserat@belzschool.org

**310 BUREAUX**

RÉCEPTIONNISTE bilingue, exp. en hôtellerie, 40h. Centre-Ville. Fax CV au: 514-846-9580.

SECRETARIAIRE JURIDIQUE d'expérience, pour notaire. Bilingue. Verdun. 514-767-5331

**317 SECTEUR AUTOMOBILE**

VITRIER d'auto et camions, min. 1 an d'exp., bon salaire, travail en atelier et sur la route, permis de conduire valide. A Laval. Tél. 450-669-4220

**319 VENTE COMMERCE**

REPRÉSENTANT des ventes bilingue, exp. dans le drainage du courrier même jour. C.V. à sylvain@mcmcourrier.com ou MCM, 4151 Beaubien Est, Mtl.

**322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION**

BARMAN/MAID / Serveurs/es cours avec alcool, emplois, rabais. EcoleDesMaitres.com 514-849-2828/1.800.561.1781

CUISINIER (ÈRE) avec exp. demandé, contacter Gilles Herzog, 514-289-3966  
ou par courriel: info@fbar.ca

RESTAURANT VIEUX-MTL recherche GARDE-MANGER et CUISINIER(E) temps plein, pour la saison estivale. Tél. 514-848-9575.

**326 CONSTRUCTION**

SURINTENDANT de finition recherché pour chantier de construction, à Montréal. Minimum 5 ans d'expérience. Faxer CV au 514-342-6525

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**

COUPLE concierges, Centre-Ville, app. fourni + salaire. CV par fax au 514-848-9580

**343 EMPLOIS DEMANDÉS**

HOMME 45 ans, consciencieux, très soigneux, 20 ans d'expérience en entretien ménager. Cherche emploi, Bonne réf. 514-322-0307, 514-325-9651

**400 SERVICES PERSONNELS**

**440 ESCORTES RENCONTRES**

SEXY TRANSEXUELLE blonde te reçoit. 514-524-6555

BEAUTÉ, LUXE discrétion, chez-moi à Laval, 514-553-9188

PERLE NOIRE vous reçoit. Sachavip.com 514-568-5679

**445 STUDIOS DE MASSAGE**

DIVINA fêliche et +, 24 h V.S.L. 20 \$ / 1/2h 514-748-5737

ANY, 22 ans, très belle, Privé. Spécial duo. 514 649-4719

STEPHANIESENSUELLE.com massage privé. 514-553-0563

**500 VÉHICULES AUTOMOBILES**

ACURA Integra 2001 Spécial Edition, aut., 185 000 km, a/c, vitres élect., CD, peinture neuve, 4 mags, 4 pneus d'hiver sur roues, entretien concessionnaire, A1, 4500\$ 514-774-1899

BMW 3, coupé 2 portes, 2007, aut., 38 000 km. Pas d'hiver, 450-437-9215 ou 514-952-3555

BMW 535 Xi 08, 65 000 km, bleu, tout équipé, 4 roues motrices, toit ouvrant panoramique, GPS, 39 900 \$ 514-977-8359

CADILLAC CTS 2008, toit, GPS, 65 000 km, garantie GM, 27 900 \$, 514-592-4343

CADILLAC XLR 08, 23 000 KM, tout équipée, comme neuve, 51 300 \$, 514-757-5060

CAMRY 2002, 6 cyl. 50 000 km 1 voyage en Floride, pas d'hiver, parfaite cond., 7 000\$ comptant non nég. 514-331-9366.

CAMRY 2005 XLE, 125 000 km dont 7 voyages en Floride, pas d'hiver, tout équipée, parfaite condition, 11 000\$ comptant non négociable, 514-331-9366.

MERCEDES 2008, E350, 4 Matic, 39 000km 30 900 \$ Gestion Moka, 514-757-5060

MERCEDES B200 turbo 2006, 58 500 km, rouge, aut., CD, 14 900\$, 450-645-0877.

MERCEDES SL550 2007 54 000 miles, 49 000\$, blanche, échange. 514-594-1932

PONTIAC Vibe 2009, 4x4, blanche, 30 000 km, + 4 pneus d'hiver 13 900\$, 514-725-3999.

TOYOTA Camry 04, CE, aut., 43 000km, 9900\$ 514-964-5119

TOYOTA Matrix 05, aut., 4 roues motrices, gris, a/c, 99 000km, exc. cond. 8995\$ 514-714-7663

VOLKS Golf 02, 1.8T, seulement 40 000 km, en très bon état. A/C, noir, cuir, noir, 7000\$, 514-937-5598.

**VOLVO BMW MINI**  
X3, série 300, 328i, 328Xi S40, S60, S80, XC70, XC 90 450-622-9589  
www.apautosales.com

**VOLVO**  
Révisés et garantis  
Membre Club Volvo Québec  
Garage Blainville  
450-434-1168  
www.servicevolvo.com

**503 VÉHICULES 6000 \$ ET MOINS**

AUDI A4 2.8i, 1998, aut., très propre, 6 CD, a/c, 195 000 km, 2900 \$, 514-252-0942.

CHEVROLET Malibu LT 2004 toit 4 ptes, au 140 000 km, tout équipé, 4900 \$ 514-386-3241

FORD Focus '05, wagon, aut., 110 000 km tout équipé, comme neuf, 4500 \$, 514-386-3241

HONDA Accord EX-R 97, 200 000 km, a/c, toit, vert foncé, 8 pneus, 1850\$, 514-839-5321

**600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**655 MOTOCYCLETTES**

YAMAHA T-Max 500 cc, jaune, 2009, 145 km, équipé, valise, 5300\$, 450-436-7373.

**658 BATEAUX NAUTIQUES**

QUAI aluminium, top en cèdre, avec acc., robuste, léger, esthétique, durable, plusieurs longueurs, 4 ou 6 pi. de large, sur pattes ou flottant. 450-444-5974.

**667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

À LOUER, motorisé 33 pi. Coupe 6, Équipé, 514-926-1800 clubrv@hotmail.ca

GULF STREAM 2011 allongé, M-23, + extension, tout équipé, 2 a/c, diesel, génératrice, 3 Litres, 74 700\$, 514-757-5060

TENTE Roulotte Fibco 2000, 400 lbs, idéal pour moto ou petite auto. 1 seul proprio. Très propre. 4000\$. 514-352-1614

**DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS** 900

**INDEX DES DÉCÈS**

**BERTHOLD, Jean-Paul**

**BOILEAU, Claude**  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**BROUILLETTE, Thomas**  
Montréal

**CHALOULT, Marilyn (Lynn)**  
Montréal

**COTNOIR, Carole**

**DESJEAN, Sylvain (sergent)**

**DIONNE, Huguette (née Thibault)**  
Boucherville

**FILIAU, Louise**  
Magog

**GADBOIS (BRIÈRE), Céline**  
Terrebonne

**LAMARRE, Fleurette (née Bernier)**

**LECLAIR, Yvon**

**MENARD, R. Claude**  
Granby

**POIRIER, Marie-Hélène**  
Montréal

**RACETTE (née Riel), Pierrette**  
Brossard

**RODRIGUE, Bernard**  
Laval

necrologie.cyberpresse.ca



**BERTHOLD, Jean-Paul**  
1924 - 2011

À l'hôpital Anna Laberge, le 8 mai 2011, est décédé monsieur Jean-Paul Berthold, à l'âge de 86 ans, époux de feu Rita Roy. Il laisse dans le deuil sa fille Agathe (André Valiquette), sa petite-fille adorée Catherine (James MacNeil), ainsi que sa conjointe Nella Broekhuizen, ses enfants Hélène (Simon Lemieux), Jeannette (François Doyon), Léonard (Monique Paré) et ses petits-fils Jocelyn, Francis et Gabriel. Il laisse aussi sa belle-sœur Gilberte, plusieurs neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 14 mai de 14 h à 17 h ainsi que dimanche à compter de 12 h 30 en la Résidence funéraire J.J. Cardinal 2125, rue Notre-Dame Lachine, H8S 2G5

Les funérailles auront lieu le dimanche 15 mai à 14 h en la chapelle de la résidence.



**BOILEAU, Claude**  
1954 - 2011

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 mai 2011, à l'âge de 57 ans, est décédé Claude Boileau, époux de Jocelyne Paul. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille adorée Amélie, ses parents Gisèle et Marcel, ses soeurs et son frère Diane, Marc, Linda (Michel), ses neveux et sa nièce Benoît, Mathieu, Marc, Philippe, Michel, Nancy ainsi que plusieurs parents, amis et collègues. La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire :

**Groupe LeSieur Lègaré**  
95, boul. Saint-Luc  
Saint-Jean-sur-Richelieu, J2W 1E2  
450-359-0990

le samedi 14 mai 2011 à compter de 14 h. Heures des visites : samedi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

**CHALOULT, Marilyn (Lynn)**  
1946 - 2011

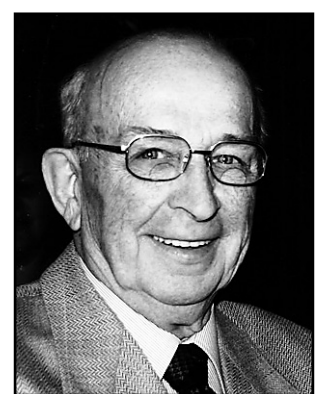
À Montréal, le lundi 9 mai 2011, est décédée Marilyn Chaloult. Elle laisse dans le deuil, sa fille bien-aimée Stéphanie, son époux Tim Rapley, son beau-père Ken, son beau-frère Peter Rapley, sa belle-sœur Sue Pipke, sa tante Jacqueline Joly, ses cousins Madeleine et Jean Venne, ses proches amis, Françoise et Jean Brunelle, Sonia et Rod Joyce, Nancy et Perri Dicerni ainsi que ses amis et collègues du Salon funéraire Rideau. Lynn fut précédée par ses parents, feu Doris et feu Patrick Tremblay. Lynn était dévouée à ses chats adorés, Phoebe et Bella.

La famille vous accueillera pour les condoléances ce dimanche 15 mai entre 12 h et 13 h au

**Salon funéraire Rideau**  
4275, boul. des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
514 685-3344

Le service débutera à la chapelle Rideau à 13 h, à la même adresse.

Au lieu de fleurs, des dons pour l'éducation de Stéphanie à l'Université d'Ottawa, faculté de droit seraient grandement appréciés par la famille. Information disponible au Salon funéraire Rideau.



**BROUILLETTE, Thomas**  
1916 - 2011

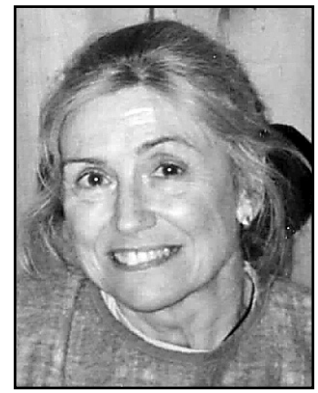
À Montréal, le 9 mai 2011, est décédé Thomas Brouillette, époux de Jacqueline Poulin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Reine, Guy, Denise, Thérèse, Hélène et Jacques, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

La famille recevra les condoléances le dimanche 15 mai 2011 de 18 h à 22 h ainsi que le lundi 16 mai 2011 de 9 h 30 à 12 h 30 à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL**  
Résidence Curé-Poirier  
635, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil (QC) J4J 2H8  
Tél. : (450) 677-5203 Téléc. : (450) 677-6221

Les funérailles auront lieu le 16 mai à 14 h en l'église St-Jean-Baptiste de la Salle au 2585, boul. Pie-IX à Montréal. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.



**COTNOIR, Carole**  
1948 - 2011

le 10 mai 2011, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Carole Cotnoir, fille de feu Louise Toutant et Jérôme Cotnoir (Lise Fugère). Outre son père, elle laisse dans le deuil ses enfants Pascale (Alex), Stéphanie et Nicolas (Marie-Claude), ses petits-enfants Rowan et Manu, ses soeurs Linda et Guylaine, son neveu David (Ève) et ses nièces Béatrice et Mathilde, le père de ses enfants Richard Moisan ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 13 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 14 mai de 10 h à 12 h 30 à la

**Résidence funéraire St-Hubert**  
5000, boul. Cousineau  
Saint-Hubert (Québec) J3Y 7G5  
Tél. (450) 677-5203  
Fax (450) 766-0481

Les funérailles auront lieu le samedi 14 mai à 13 h, en l'église de St-Bruno (rue Montarville, St-Bruno). Au lieu de fleurs, un don à la Fondation du CHSLD Montarville ou à l'ASPRS serait apprécié. La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Montarville pour les bons soins prodigués.

**Prières**

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.G.V.

**LES AUBERGES DU COEUR**  
1866 99 COEUR  
Les Auberges du coeur  
www.aubergesducoeur.com  
Maisons d'hébergement pour jeunes en difficulté et sansabri

**AUGMENTEZ VOS**



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**DESJEAN, Sylvain (sergent)**  
1966 - 2011

À la suite d'un courageux combat contre le cancer, le 11 mai 2011, à l'âge de 44 ans, Sylvain, policier à la Régie intermunicipale de police Thérèse-De-Blainville, nous a quittés.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Sandra, sa fille Alexie, son beau-fils Edouard, ses parents Claire (Donald) et Roland (Colette), son frère Jeannick (Chantale), son neveu Maxim et sa nièce Anabelle, sa demi-soeur Vanessa, ses beaux-parents Francine et Antonio, son beau-frère Franco, sa nièce Érika, ainsi que plusieurs autres parents, amis et collègues de travail.

Il sera exposé au :

**Complexe Funéraire Guay**

Réseau **Dignité**

**418, boul. Labelle, Rosemère**

le dimanche 15 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 16 mai dès 9 h. Les funérailles auront lieu ce lundi à 11 h en l'église Ste-Thérèse D'Avila.

Des dons à la Maison de soins palliatifs à St-Eustache (Fondation Sercan) seraient appréciés.



**FILIATRAULT, Louise**  
1922 - 2011

Au C.S.S.S. de Magog, le 7 mai 2011, est décédée, à l'âge de 89 ans, Mme Louise Filiatraul, épouse de feu Réal Maisonneuve.

Elle laisse dans le deuil ses quatre enfants Lise (Don Fraser), Claire, Pierre (Lucie Nepveu), Denise (Guy Daigle), ses cinq petits-enfants, ses huit arrière-petits-enfants, ses deux belles-soeurs Thérèse et Réjeanne, son beau-frère Jacques, ses neveux et nièces et de nombreux amis. Une liturgie de la Parole aura lieu au salon

**Roland Ménard inc.**

**395, Grâce, Lachute**

le samedi 14 mai à 16 h. Ouverture du salon samedi à compter de 15 h.

Des dons à la fondation de l'hôpital de Magog seraient appréciés.



**LECLAIR, Yvon**  
1929 - 2011

À la Maison Victor-Gadbois, le 10 mai 2011, à l'âge de 82 ans, est décédé, M. Yvon Leclair, époux de Rollande Coulombe.

Il laisse également dans le deuil ses enfants André (Josée Pelletier), Marie-Josée (Serge Blanchette) et feu Manon, ses petits-enfants et autres parents et amis. La famille vous accueillera au

**Complexe funéraire des Trembles**  
15 005, Sherbrooke Est  
(entrée du Parc-Nature)  
Montréal, Qc, H1A 3X1  
(514) 498-7682

le samedi 14 mai de 16 h à 19 h 30. Les funérailles seront célébrées en la chapelle du complexe ce même samedi à 19 h 30. Votre sympathie peut se témoigner par un don à la Maison Victor-Gadbois.

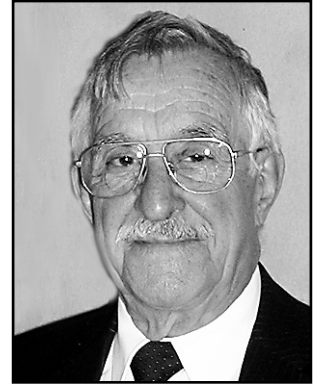


**POIRIER, Marie-Hélène**  
1946 - 2011

À Montréal, le 6 mai 2011, est décédée Marie-Hélène Poirier, journaliste à Radio-Canada. Extraordinaire femme de coeur et de famille, elle laisse dans le deuil son mari, Pierre Lambert, ses filles Raphaëlle et Julie (Nicolas St-Pierre), ses petites-filles adorées Charlotte, Jeanne, Eugénie et Camille, ses soeurs Simone (Albert Wilker) et Marie-Anne, ses frères Jean-Claude (Nicole Ribardière), Daniel (Danielle Gobillot) et Michel (Mireille Autran), son beau-frère Charles De Rey (feu Jacqueline), sa belle-soeur Colette Daloz (feu Pierre), ses beaux-fils François Deslauriers-Lambert et Maurice Auzat (Florinda D'Aprano), ses nièces et ses neveux, ses ami(e)s fidèles, ses camarades de tennis et du Cercle des Fermières, ses compagnes de jardinage, ses collègues et ami(e)s de Radio-Canada et tous ceux et celles qui ont eu la chance, ces dernières années, de partager sa vie à la campagne.

Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai à 11 heures à l'église St-Édouard de Knowlton, 366 Chemin Knowlton.

Pour faire avancer la recherche, vous pouvez faire un don à la Société de Leucémie et Lymphome du Canada : [www.sllcanada.org](http://www.sllcanada.org)



**RODRIGUE, Bernard**  
1924 - 2011

À Laval, le mercredi 11 mai 2011, est décédé, à l'âge de 87 ans, monsieur Bernard Rodrigue.

Il laisse dans le deuil son épouse Jeannette Gauthier. Il était le père d'Hélène (Harvey Verhelst) et de François (Monique Lapalme). Il était le grand-père de Francis, Marie-Eve, Ariane, Julie et Benoit. Il laisse également dans le deuil ses soeurs Claire, Françoise, Denise, Cécile, Rolande, Raymonde, Lise, ses belles-soeurs Marjolaine, Diane et beaux-frères, Jean-Guy et Grant ainsi que de nièces, neveux, parents et amis. La famille vous accueillera le samedi 14 mai de 13 h 30 à 18 h et le dimanche 15 mai de 9 h à 12 h 30 au

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**

Réseau **Dignité**

**4525, ch. de la Côte-des-Neiges**

**Montréal (Québec) H2V 1E7**

**514-342-8000**

Les funérailles seront célébrées à compter de 12 h 30 à la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges.



**DIONNE, Huguette (née Thibault)**  
10 octobre 1939 - 11 mai 2011

C'est dans le calme et la sérénité de la Maison de soins palliatifs Source Bleue de Boucherville, accompagnée par son époux et sa fille, le 11 mai 2011, après avoir combattu la maladie pendant plus de trois ans avec une détermination et un courage sans bornes, qu'est partie au ciel notre Mamie adorée, Huguette Thibault Dionne, fille de feu Léandrus Thibault et de feu Adrienne Gagnon. Née à Québec, elle vécut les 40 dernières années à Boucherville.

Se rappelleront toujours de sa bonté et sa douceur son époux, Marcel, sa fille Julie (Martin Lagacé) et ses petits-enfants qu'elle chérissait tant Gabrielle et Julien. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeur, beaux-frères et belles-soeurs : Claudette Thibault (Claude Vachon), Gilles Thibault (Ginette Brousseau), Jean-Claude Thibault (Francine Desrosiers), feu Roch Thibault, René Dionne (Annie Lavoie), feu Réal Dionne, Jean-Marc Dionne (Pierrette Lebel), feu Réjean Dionne, feu Roger Dionne, Gilles Dionne, Gisèle Dionne (Gaëtan Hudon) et Lise Dionne, ainsi que ses filleuls Martin Thibault (Annie Boudreaux), Patrick Dionne (Isabelle Albert) et Katerine Dionne (Jonathan Gagnon). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, parents et amis.

Elle est une ancienne employée de la Banque Royale de Boucherville. Son époux et sa fille désirent remercier spécialement Dr Paolo Racicot de la Clinique Médicale Racicot, Chantal Gosselin et Dr Normand Blais de l'Hôpital Notre-Dame de Montréal pour leurs bons soins et attention à son égard, ainsi que tout le personnel de la Maison Source Bleue qui lui ont permis de vivre ses derniers moments dans la paix et la dignité.

La famille accueillera parents et amis au

**Complexe Funéraire**

**Pierre Tétreault Inc.**

**549, Samuel-de-Champlain**

**(à l'est de Montarville,**

**sortie 19 de la route 132)**

**Boucherville**

**cfpierreterreault@hotmail.com**

**Tél : (450) 655-6036**

**Fax : (450) 655-0941**

Les funérailles auront lieu samedi le 14 mai à 10 h à l'église Sainte-Famille, 560, Marie-Victorin, Boucherville et, de là, au Cimetière de Boucherville.

Heures de visite : vendredi de 14 h à 17 h, et de 19 h à 22 h, samedi de 8 h à 9 h 30.

Au lieu de fleurs, des dons en mémoire d'Huguette à la Maison de soins palliatifs Source Bleue, 1130, de Montbrun, Boucherville, J4B 8W6 seraient grandement appréciés.



**GADBOIS (BRIÈRE), Céline**  
1918 - 2011

À Terrebonne, le 11 mai 2011, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Céline Brière Gadbois, épouse en 11<sup>ème</sup> nocce de feu M. Jean-Paul Gadbois et en 2<sup>ème</sup> nocce de feu M. Charles-Edouard Lévesque.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles, Claude (Danielle Messier), Marie (Bernard Legault) et Martine (Yves Julien), ses petits-enfants: Amélie, Stéphanie, Kim et Martin, ses arrière-petits-enfants: Gabriel, Justine Raphaël et Olivier ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera, le samedi 14 mai dès 10 h, en l'église St-Louis de France (825, St-Louis, Terrebonne).

Les funérailles auront lieu ce même jour à 10 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Au lieu de fleurs, des dons en sa mémoire, à la Société Alzheimer Laval, seraient appréciés.

**Direction des funérailles:**

Réseau **Dignité**

**Les salons funéraires Guay Inc.**

**756, rue St-Louis, Terrebonne**



**LAMARRE, Fleurette (née Bernier)**  
1914 - 2011

Paisiblement, à l'âge de 97 ans, est décédée, le 11 mai 2011, Mme Fleurette Bernier-Lamarre, épouse de feu Georges-Hector Lamarre.

Elle laisse dans le deuil ses sept enfants : Yves (Claude Robillard), Renée (Pierre-Paul Chagnon), François (Carole Chesnichesky), Madeleine (Victor Leroux), Denys (Catherine Le-Du), Marie (François Coutu) et Benoît-Guy, ses dix-huit petits-enfants, ses quinze arrière-petits-enfants et trois arrière-arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses trois soeurs Madeleine, Charlotte et Gilberte, de nombreux neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 14 mai de 19 h à 22 h, le dimanche 15 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 16 mai de 9 h à 10 h 15 à la

**Résidence funéraire St-Hubert**

**5000, boul. Cousineau**

**St-Hubert (Québec) J3Y 7G5**

**Tél.: 450-677-5203**

**Fax : 450-766-0481**

Les funérailles auront lieu le lundi 16 mai à 11 h en l'église de La Nativité (155, chemin St-Jean, La Prairie).

La famille tient à remercier tout le personnel du Centre Marcelle-Ferron pour la grande générosité et le dévouement dont ils ont fait preuve à l'égard de notre mère, de même que des membres très proche de la famille qui l'ont accompagnée jusqu'à la fin, tout particulièrement Claudette Bourque et Johanne Roy.



**MÉNARD, R. Claude**  
1941 - 2011

Au Centre hospitalier de Granby, le 6 mai 2011, à l'âge de 69 ans, est décédé M. R. Claude Ménard, conjoint de Mme Nicole Choinière, demeurant à Granby. Il fut directeur général d'Agropur pendant de nombreuses années.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe Nicole, ses enfants: Catherine (Jean-Pierre Gagnon), Julie (Sylvain Maheu), André-Claude (Chloé Liu), ses petits-enfants: Érik, Anne-Sophie, Xavier et Elizabeth, sa mère Jacqueline Montpetit (feu Florent Ménard), sa soeur Mariette, ses beaux-frères et belles-soeurs: Daniel (Diane Lachapelle), Alain (Lise Bourdeau), Christiane, Micheline (André Paul), Lise (Yves Forand), Gabrielle (Jean-Marc Savoie), Dorice, Ben (Diane Brodeur) et Denis ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Un merci spécial au Dr Yves Leduc et son équipe du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins et leur compassion.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.

La famille vous accueillera le vendredi 13 mai de 19 h à 22 h et le samedi 14 mai à compter de 11 h 30 au salon du

**Complexe funéraire**

**Girardot et Ménard**

**470, rue Dufferin, Granby, J2G 9G2**

**Téléphone: 450 372-4498**

**Télécopieur: 450 372-2738**

**complexe@girardot-menard.com**

**Affilié à la CTQ**

Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 13 h 30 en l'église St-Eugène, 97, rue Laval, Granby.



**RACETTE (née Riel), Pierrette**  
1925 - 2011

Le 11 mai 2011, de Brossard à l'âge 86 ans, est décédée Pierrette Riel, épouse de Raymond Racette et mère de feu Yves Racette.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Denise, Daniel (Josée), André (Diane), Joanne (Pierre), Sylvie (Claude), ses dix petits-enfants et ses quinze arrière-petits-enfants ainsi que parents et amis.

La famille vous accueillera ce samedi 14 mai 2011 de 15 h à 19 h 30 à

**La Maison Darche**

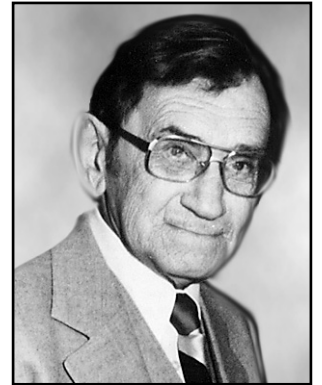
Réseau **Dignité**

**7679, boul. Taschereau**

**Brossard, QC**

**[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)**

## 28<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



**André Enault**

André,

En ce vendredi 13, cela fait 28 ans que tu nous a quittés et tu nous manques terriblement. Malgré les années qui passent, les souvenirs du temps passé avec toi restent et nous donnent espoir. Encore aujourd'hui, tous ceux qui ont eu la chance de te côtoyer, peuvent témoigner de l'homme que tu étais. Tu nous a montré à nourrir nos rêves d'ambition et parce que tes anciens combats sont devenus les nôtres, nous regardons droit devant, en sachant que tu veilles toujours sur nous.

*La famille de Roger*

Le deuil : en parler pour mieux le vivre

**LIGNE D'ÉCOUTE, D'INFORMATION ET DE RÉFÉRENCES SUR LE DEUIL**

**I 888 LE DEUIL**

[infos@maisonmonbourquette.com](mailto:infos@maisonmonbourquette.com)  
[maisonmonbourquette.com](http://maisonmonbourquette.com)

maison Monbourquette

FONDATION ARMAND-FRAPPIER

Un don In Memoriam au décès d'un proche est un moyen privilégié d'exprimer sa sympathie.

Pour l'avancement de la recherche en santé

450-686-5360 [www.fondation-arfrappier.qc.ca](http://www.fondation-arfrappier.qc.ca)

FONDATION

# PalliAmi

Amour, dignité et tendresse pour les personnes atteintes d'une maladie en phase terminale.

Pour rendre acceptable... l'inacceptable.

C.P. 531, succursale C, Montréal (Québec) H2L 4K4  
Téléphone 514 890-8000, poste 27434  
[www.palliami.org](http://www.palliami.org)